

# WÜRDE-SALZA

## SPIEGEL



Gemeinde  
Teutschenthal

JAHRGANG 2024 | Ausgabe 18/2024 | vom 28.09.2024

A colorful illustration for an Oktoberfest event. It features a woman in a blue and white dirndl sitting on a wooden barrel. The barrel has the text 'Kulthaus e.V. Teutschenthal' and 'Ozapft is' on it. There are also beer mugs and a pretzel in the scene. The background is a blue and white checkered pattern.

**Kulthaus**  
**Oktoberfest**  
19. Oktober  
20.00 Uhr  
Kulturhaus  
Teutschenthal  
Eintritt: 12,- €  
**Große  
Show &  
Tanzparty**

Karten: VVK 0171/67 25 319 oder an der Abendkasse

ACHTUNG - Neue Servicezeiten der Gemeindeverwaltung - auf Seite 3

## INHALTSVERZEICHNIS amtliche Mitteilungen

Wichtige Adressen und Telefonverbindungen 4

## Gemeinde Teutschenthal

Neue Servicezeiten der Gemeindeverwaltung Teutschenthal - Abkehr vom Terminsystem 3

## Nichtamtliche Mitteilungen ab Seite 5

### Impressum

#### Herausgeber:

Gemeinde Teutschenthal, Am Busch 19, 06179 Teutschenthal  
Ansprechpartner: Frau Pohle  
e-mail: [presse@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:presse@gemeinde-teutschenthal.de)  
Gesamtauflage: 6760, kostenfrei an alle Haushalte der Gemeinde Teutschenthal

**Druck:** Schäfer Druck & Verlag GmbH, Köchstedter Weg 3, 06179 Teutschenthal/OT Langenbogen, Tel.: (034601) 2 55 19, Fax: 2 55 20, e-mail: [schaeferdruck@web.de](mailto:schaeferdruck@web.de)

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 08 vom 01.01.2023

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Bürgermeister der Gemeinde Teutschenthal, Tilo Eigendorff

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Geschäftsführer der Schäfer Druck & Verlag GmbH, Jörg R. Schäfer

#### Anzeigenannahme:

- in der Gemeinde Teutschenthal, Frau Pohle
- oder bei der Schäfer Druck & Verlag GmbH
- Gewerbliche Anzeigen werden direkt bei Frau Schäfer, Schäfer Druck & Verlag GmbH, entgegengenommen.

#### Verteilung:

Mitteldeutsche Zeitungszustell-Gesellschaft mbH, Delitzscher Straße 65, 06112 Halle, Tel. (03 45) 1 30 10 66

Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Beiträge zu kürzen.

Veröffentlichungen müssen nicht immer mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Nächster voraussichtlicher Erscheinungstermin des Würde-Salza Spiegels:

**am 12.10.2024**

**Redaktionsschluss ist der 30.09.2024**

### Wichtiger Hinweis!

Restexemplare des aktuellen Würde-Salza Spiegels sind an folgenden Stellen erhältlich:

- **Blumen-Bamme**, Freifeldstraße 2, Teutschenthal
- **Parfümerie / Poststelle Beinert**, Friedrich-Henze-Straße 2, Teutschenthal
- **Bäckerei Schäl**, Straße der Einheit 17, Teutschenthal/Bhf.
- **Bücherei Teutschenthal**, Schafberg 3, Teutschenthal
- **Bäckerei Boltze**, Friedrich-Henze Straße 39, Teutschenthal
- **Transportunternehmen M. Schopp**, Friedrich-Henze-Straße 57a, Teutschenthal
- **Gemeindeverwaltung**, Am Busch 19, Teutschenthal
- **Druckerei Schäfer**, Köchstedter Weg 3, Teutschenthal/OT Langenbogen

## ACHTUNG -

### NEUE SERVICEZEITEN DER

### GEMEINDEVERWALTUNG TEUSCHENTHAL

**AB 01.10.2024**

**Montag:** geschlossen  
**Dienstag:** 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
**Mittwoch:** geschlossen  
**Donnerstag:** 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 15:00 Uhr  
**Freitag:** 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

### Hinweis!

Bedingt durch den Redaktionsschluss haben alle Beiträge im Würde-Salza Spiegel den **Stand vom 19.09.2024**.



## **ACHTUNG!**

### **Neue Servicezeiten der Gemeindeverwaltung Teutschenthal - Abkehr vom Terminsystem**

Die Gemeindeverwaltung Teutschenthal wird zum 1. Oktober 2024 Änderungen in ihren Servicezeiten vornehmen.

Das in der Vergangenheit angebotene Terminsystem hat sich aufgrund fehlender Akzeptanz leider nicht bewährt. Seit der Einführung des Terminsystems kam es regelmäßig zu Kollisionen zwischen Bürgern mit und ohne vereinbarten Termin, welche zu Unzufriedenheit und Unmut geführt haben.

Vor diesem Hintergrund ist entschieden worden, dass es eine Rückkehr zu den in großen Teilen der Einwohnerschaft noch immer bekannten Öffnungszeiten der vergangenen Jahre geben wird.

Diese waren und sind zukünftig wieder:

<b>Montag:</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Dienstag:</b>	<b>09.00 Uhr bis 12.00 Uhr &amp; 13.00 Uhr bis 18 Uhr</b>
<b>Mittwoch:</b>	<b>geschlossen</b>
<b>Donnerstag:</b>	<b>09.00 Uhr bis 12.00 Uhr &amp; 13.00 Uhr bis 15 Uhr</b>
<b>Freitag:</b>	<b>09.00 Uhr bis 12.00 Uhr</b>

*T. Eigendorf*  
*Bürgermeister*

**Kontakte Gemeindeverwaltung:**

<b>Zentrale Telefonnummer</b>	<b>(034601)365</b>
Kasse	36 - 611
Steuern	36 - 613
Liegenschaften	36 - 621
Meldebehörde	36 - 647 oder 36 - 633
Standesamt	36 - 648
Friedhofsverwaltung	36 - 628
Fundbüro	36 - 633
Kindereinrichtungen, Schulen	36 - 651 oder 36 - 661
Gewerbeamt	36 - 643
Ordnungswesen	36 - 646
Brand- und Katastrophenschutz	36 - 644
Mieten/Pachten	36 - 659
Hochbau	36 - 614
Tiefbau	36 - 620
Bauleitplanung	36 - 619

**[kontakt@gemeinde-teutschenthal.de](mailto:kontakt@gemeinde-teutschenthal.de)**

**Bankverbindungen Gemeinde Teutschenthal**

Saalesparkasse: IBAN:DE04 80053762 0378001403  
BIC: NOLADE21HAL

**Ansprechpartner in den Ortschaften/ Sprechzeiten / Telefon****Ortschaft Angersdorf**

Ortsbürgermeisterin: Martina Pretzsch  
Ortschaftsbüro: Lauchstädter Straße 47  
06179 Teutschenthal/OT Angersdorf  
*Mail: [ortsbuergemeister-angersdorf@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-angersdorf@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden letzten Dienstag im Monat  
18:00 - 20:00 Uhr  
Telefon: 0345 - 6 13 20 80

**Ortschaft Dornstedt**

Ortsbürgermeister: Jens Heinemann  
Ortschaftsbüro: An der Schule 2  
06179 Teutschenthal/OT Dornstedt  
*Mail: [ortsbuergemeister-dornstedt@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-dornstedt@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden 2. Donnerstag im Monat von  
16:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 - 6 03 41  
Termine außerhalb der Sprechzeit  
sind nach Vereinbarung möglich.  
Telefon: 0172-34 381 39

**Ortschaft Holleben**

Ortsbürgermeister: Andreas Kochalski  
Ortschaftsbüro: Ernst-Thälmann-Straße 57  
06179 Teutschenthal/OT Holleben  
*Mail: [ortsbuergemeister-holleben@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-holleben@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: jeden ersten Mittwoch im Monat  
17:00 - 19:00 Uhr  
Telefon: 03 45 - 6 13 02 38

**Ortschaft Langenbogen**

Ortsbürgermeister: Siegfried John  
Ortschaftsbüro: Paul-Schmidt-Straße 11  
06179 Teutschenthal/  
OT Langenbogen  
*Mail: [ortsbuergemeister-langenbogen@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-langenbogen@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: Donnerstag(14tägig)nur in geraden  
Wochen, 15:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 01 - 2 24 64

**Ortschaft Teutschenthal**

Ortsbürgermeisterin: Annegret Helbig  
Ortschaftsbüro: Am Busch 19  
06179 Teutschenthal  
*Mail: [ortsbuergemeister-teutschenthal@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-teutschenthal@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: dienstags ab 15:00 Uhr **mit Termin-**  
**vereinbarung**  
Telefon: 034601 - 36636

**Ortschaft Steuden**

Ortsbürgermeister: Frank Witte  
Neue Straße 16  
06179 Teutschenthal/OT Steuden  
*Mail: [ortsbuergemeister-steuden@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-steuden@mein-teutschenthal.de)*  
Sprechzeit: dienstags (14tägig)  
14:00 - 18:00 Uhr  
Telefon: 03 46 36 -6 02 21  
Mail: ortschaft-steuden@web.de

**Ortschaft Zscherben**

Ortsbürgermeisterin: Sabine Falke  
Sprechzeit: **jeden 2. Montag im Monat**  
16:00- 18:00 Uhr  
Schulweg 5 (EG links)  
06179 Teutschenthal/ OT Zscherben  
Telefon: 0345 - 775 70 303  
Fax: 0345 - 775 70 305  
*Mail: [ortsbuergemeister-zscherben@mein-teutschenthal.de](mailto:ortsbuergemeister-zscherben@mein-teutschenthal.de)*

**Schiedsstelle der Gemeinde Teutschenthal**

Ernst-Thälmann-Straße 57, 06179 Teutschenthal/0  
OT Holleben  
Sitzungen: jeden ersten Mittwoch im Monat 16:00 - 18:00  
Email: **[schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de](mailto:schiedsstelle.teutschenthal@t-online.de)**  
Telefon: 0345/613 87 36 (zu den Sprechzeiten)

**Polizeirevier Saalekreis**

Hallesche Straße 96/98, 06217 Merseburg  
Telefon: 03461 - 446 - 0 Fax: 03461 - 446 - 210

**Regionalbereichsbeamte (RBB) Teutschenthal**

Am Stadion 2, 06179 Teutschenthal  
So erreichen Sie die Beamten:  
Telefon: 034601 - 39 70 915 - RBB Herr Hafner  
034601 - 39 70 919 - Herr Krebs  
Fax: 034601 - 39 70 910  
Email: [rbb-teutschenthal@polizei.sachsen-anhalt.de](mailto:rbb-teutschenthal@polizei.sachsen-anhalt.de)

**Telefonische Anmeldung unter folgenden Rufnummern möglich:**

PHM René Hafner 0160 - 2 61 98 81  
POK Daniel Krebs 0160 - 2 61 97 63

**Abwasserentsorgung****Wasser- und Abwasserzweckverband Saalkreis (WAZV Saalkreis)**

Anschrift: Sennewitzer Straße 7  
06193 Petersberg/OT Gutenberg  
Telefon: 03 46 06/360-0 Fax: 03 46 06/360-299  
e-Mail: [info@wazv-saalkreis.de](mailto:info@wazv-saalkreis.de)  
Internet: [www.wazv-saalkreis.de](http://www.wazv-saalkreis.de)

**Telefonische Erreichbarkeit:**

montags bis donnerstags 10.00-12.00 / 13.00-15.00 Uhr  
freitags 10.00-12.00 Uhr

**Persönliche Vorsprachen sind nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache möglich!****Bereitschaftsdienst für den Notfall**

Störungsmeldung Abwasser: 01511/412 27 95  
Störungsmeldung Trinkwasser: 0800/66 47 00 3

**Bereitschaftsdienste für den Notfall**

Feuerwehr / Rettungsdienst	112	(kostenfrei)
Polizei	110	(kostenfrei)
Rettungsleitstelle	0345	- 8 07 01 00
Feuerwehrleitstelle	0345	- 2 21 50 00
Wochenendbereitschaft (Ärzte, Zahnärzte usw.)	0345	- 68 10 00
Mitnetz GAS (kostenfrei)	0800 2 200922	envia
Mitteldeutsche Energie AG (kostenfrei)	0800 2 305070	MIDE-
WA Eisleben (nur für Dornstedt)	03475	- 6 76 90

## NICHTAMTLICHE MITTEILUNGEN



GEMEINDE TEUSCHENTHAL

### Veranstaltungskalender Oktober bis Dezember 2024

Wir informieren an dieser Stelle über aktuelle Veranstaltungen in der Einheitsgemeinde.

Zusammengetragen hat diese Termine in Abstimmung mit den Vereinen und Institutionen unser Gemeinderat und Ortschronist Mike Leske.

Termin	Ortschaft	Veranstaltung
06.10.2024	Teutschenthal	Blutspende im Gerätehaus der FFW Teutschenthal
19.10.2024	Teutschenthal	Oktoberfest des Kulturhaus e.V. im KGZ Teutschenthal
20.10.2024, 17:00 Uhr	Langenbogen	Konzert - Bratschengruppe der Staatskapelle Halle mit „Viola total 2.0“ in der Kirche Langenbogen
25.10.2024/ 26.10.2024/ 27.10.2024	Holleben	Geflügelausstellung des RGZV Holleben im ÜAZ Benkendorf
26.10.2024, ab 10:00 Uhr	Angersdorf	Passagenfest in der OS Angersdorf
30.10.2024, 15:00 Uhr	Teutschenthal	Literaturcafé in der Bücherei Teutschenthal
31.10.2024, 18:00 Uhr	Zscherben	Halloween an der Zscherbener Feuerwehr
31.10.2024	Teutschenthal	Halloween an der Feuerwehr Teutschenthal
02.11.2024, 19:30 Uhr	Teutschenthal	25. Lange Nacht der Poesie der Bücherei Teutschenthal im KGZ Teutschenthal
12.11.2024, 17:00 Uhr	Zscherben	Martinsfest der Feuerwehr Zscherben und Kirchengemeinde im Kirchengarten
16.11.2024, 18:00 Uhr	Angersdorf	Lumpenball / Fasching im DGH Angersdorf (Saal)
16.11.2024	Holleben	Martinsumzug der Evangelischen Kirche und Feuerwehr Treffpunkt: Lutherplatz

16.11.2024, 15:00 Uhr	Teutschenthal	Karneval Saisonöffnung des TCC am Würdenhof Teutschenthal
17.11.2024, 14:00 Uhr	Angersdorf	Kinderfasching im Saal des DGH Angersdorf
27.11.2024, 15:00 Uhr	Teutschenthal	Literaturcafé in der Bücherei Teutschenthal
30.11.2024, 16:30 Uhr	Angersdorf	Adventsglügen der Feuerwehr Angersdorf und des Fördervereins der Feuerwehr Start am Feuerwehrhaus Angersdorf
30.11.2024	Dornstedt	Adventszauber der Dornstedter Vereine
30.11.2024	Eisdorf	Adventsfest der FFW Eisdorf an der Feuerwehr
30.11.2024	Langenbogen	Adventsglügen der FFW Langenbogen auf dem Dorfplatz
30.11.2024, 16:00 Uhr	Langenbogen	A-capella-Konzert mit dem Ensemble SOLMI (Halle) im Rahmen des „Langenbogener Adventsglügen“ in *der Langenbogener Kirche
30.11.2024, 14:00 Uhr	Teutschenthal	Adventsnachmittag der Bücherei Teutschenthal in und vor der Bücherei
30.11.2024	Teutschenthal	Lichterbaumfest am Gerätehaus der FFW Teutschenthal
01.12.2024	Holleben	Scheunenadvent Adventsfeier in/vor der Evangelischen Kirche und Scheune in Holleben
06.12.2024/ 07.12.2024/ 08.12.2024	Teutschenthal	Weihnachtsmarkt „Gemeinsam ein Ziel“ auf dem alten Sportplatz in Teutschenthal
07.12.2024, 15:00 Uhr	Angersdorf	Seniorenweihnachtsfeier im Saal des DGH Angersdorf
07.12.2024, 14:30 Uhr	Teutschenthal	Große Seniorenweihnachtsfeier der Bücherei Teutschenthal im KGZ Teutschenthal
14.12.2024, 14:00 Uhr	Zscherben	Weihnachtsmarkt im Kirchengarten Zscherben und Kirchenkonzert in der Zscherbener Kirche
23.12.2024, 17:00 Uhr	Steuden	Lebendiger Adventskalender des Ev. Kirchengemeindeverbandes Steuden an der Kirche Steuden

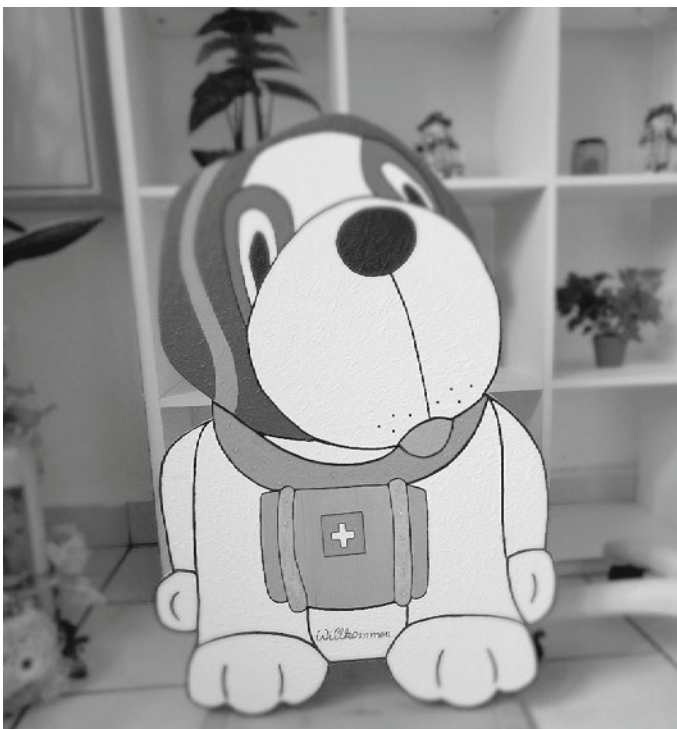
28.12.2024	Zscherben	Turnier der Ehemaligen des RSV Zscherben in der Sporthalle Zscherben
------------	-----------	--

## Kindereinrichtungen der Gemeinde Teutschenthal

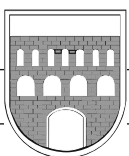
### Ein schöner Gruß von Familie Stickel!

Eine ganz besondere Überraschung erlebten die Kitas der Gemeinde Teutschenthal, als Familie Stickel aus Zscherben den Kindereinrichtungen der Gemeinde Teutschenthal einen liebevoll selbst geschreinernten Willkommensgruß überbrachte. In Form eines fröhlichen Hundes zauberte die Familie ein Lächeln auf die Gesichter der Kleinen und Großen.

Mit viel Liebe zum Detail und handwerklichem Geschick wurde dieses wunderbare Stück geschaffen, das nun in den Kitas einen besonderen Platz einnimmt.



*Ein herzliches Dankeschön an Familie Stickel für diese wunderbare Geste!*



ORTSGEMEINSCHAFT ANGERSDORF

## Kindertagesstätte „Kleine Strolche“

### Zoobesuch

Am 28. August 2024 erlebten die Eichhörnchen der Kita „Kleinen Strolche“ einen ganz besonderen Tag – eine aufregende Spurensuche im Zoo! Mit strahlenden Ge-

sichtern stiegen die Kinder in die Busse, jeder mit einem liebevoll gepackten Rucksack voller Proviant.

Im Zoo angekommen, waren die Kinder voller Vorfreude. Die Spurensuche begann und führte uns zuerst zu den majestätischen Löwen. Die Kinder waren fasziniert, als sie ein Stück von einer Löwenmähne anfassen durften. Gemeinsam errieten sie verschiedene Gerüche und Spuren, die die Tiere hinterlassen hatten. Es war ein spannendes Abenteuer, das die Neugier der kleinen Entdecker weckte!



Fotos: Kita Kleine Strolche

Weiter ging es zu den beeindruckenden Elefanten, die mit ihren großen Ohren und sanften Augen die Aufmerksamkeit aller auf sich zogen. Die Kinder lauschten gebannt den Erzählungen über diese wunderbaren Tiere.

Der Höhepunkt des Tages war das Füttern der Ziegen. Mit viel Freude und Lachen reichten die Kinder den Ziegen das Futter und beobachteten, wie die Tiere fraßen.

Nach der spannenden Spurensuche erkundeten wir noch eine Weile den Zoo und entdeckten viele weitere Tiere. Schließlich fanden wir einen schönen Platz für ein gemütliches Picknick. Bei leckeren Snacks und fröhlichem Geplauder stärkten wir uns und tauschten unsere Eindrücke aus.



Gut gelaunt, aber auch ein wenig erschöpft, machten wir uns schließlich auf den Rückweg zu den Bussen. Der Tag im Zoo war ein voller Erfolg und hinterließ bei allen Kindern viele schöne Erinnerungen. Ein unvergesslicher Vormittag voller Abenteuer und Entdeckungen ging zu Ende, und die Eichhörnchen der Kita „Kleinen Strolche“ kehrten mit strahlenden Augen und glücklichen Herzen zurück in die Kita.

## Kraftsport & Fitness Angersdorf e.V.

### Sommerfest

Am 7. September fand das traditionelle Sommerfest des Sportvereins Kraftsport & Tittness statt. Bei warmen Wetter und strahlendem Sonnenschein wurde auf dem Sportgelände gegrillt und auch für verschiedene Getränke war gesorgt.



Für die etwa 30 Sportfreunde war es eine fröhliche und entspannte Begegnung auch außerhalb der sportlichen Betätigung.



Alle Sportfreunde waren aufgerufen, mit kleinen Zutaten wie diversen Salaten und kleinen Häppchen, das Speisenangebot zu ergänzen.



Fotos: Kraftsport & Fitness Angersdorf e.V.

Im Rahmen des Sommerfestes wurde dem langjährigen Vereinsmitglied Otto Latzusch die Urkunde als Ehrenmitglied überreicht.



ORTSCHAFT HOLLEBEN

## Grundschule Holleben

### Bericht über den Spendenlauf der Grundschule Holleben am 30. August 2024

Am 30. August 2024 fand zum ersten Mal der Spendenlauf der Grundschule Holleben statt. Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen versammelten sich viele Schüler, Lehrer und Eltern auf der Wiese hinter der Schule.

Mit dieser Aktion wollten die Kinder nicht nur sportlich aktiv sein, sondern auch Geld für die Verschönerung unseres Schulhofes sammeln. Viele Schüler hatten sich im Vorfeld Sponsoren gesucht, die für jede gelaufene Runde einen bestimmten Betrag spendeten.



Der Lauf begann um 14:00 Uhr mit einer Begrüßung und Erwärmung. Die Schüler liefen in verschiedenen Gruppen, je nach Altersstufe, und hatten zwischen 7 und 10 Minuten Zeit, so viele Runden wie möglich zu schaffen. Als erstes gingen die Erst- und Zweitklässler an den Start. Unter dem Jubel von Eltern, Großeltern, Ge-

schwistern und Lehrerinnen liefen die Kinder mit großer Begeisterung ihre Runden. Auch die Klassen 3 und 4 gaben danach ihr Bestes und zeigten, wie viel Ausdauer und Teamgeist in ihnen steckt. Besonders beeindruckend war, wie viele Schüler bis zum Schluss motiviert blieben und alles gaben, um möglichst viele Spenden zu sammeln.

Nicht nur die Stimmung auf dem Sportplatz war großartig. Auf dem Schulhof sorgten der Förderverein und der Hort für Erfrischung und eine leckere Verpflegung. Ebenso konnte auf einem Flohmarkt allerhand Spielsachen und Kleidung erworben werden. Am Glücksrad der Saalesparkasse gab es reichlich Preise zu ergattern.



Fotos: Grundschule Holleben

**Am Ende des Tages hatten die Kinder zusammen unglaubliche 762 Runden erlaufen. Dank der großzügigen Unterstützung der Sponsoren kam eine beeindruckende Spendensumme von insgesamt 5.630 Euro zusammen.**

Der Spendenlauf war ein voller Erfolg. Nicht nur wegen des tollen Wetters und der großen Beteiligung, sondern auch wegen des Zusammenhalts, den die Schulgemeinschaft an diesem Tag gezeigt hat. Die Kinder waren stolz auf ihre Leistung und hatten gleichzeitig das Gefühl, etwas Gutes getan zu haben. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Sponsoren, dem Bürgermeister Tilo Eigendorf, dem Ortsbürgermeister Andreas Kochalski, der Saalesparkasse, allen Helfern und vor allem den Schülern, die diesen Tag zu einem unvergesslichen Erlebnis gemacht haben.

Wir freuen uns schon auf den nächsten Spendenlauf und hoffen, dass wir auch dann wieder gemeinsam Großes erreichen können!

## Kinderfeuerwehr Holleben

### Highlights der Kinderfeuerwehr Holleben

Das 2. Diensthalbjahr der Kinderfeuerwehr Holleben konnte nicht besser beginnen. Drei Highlights folgten aufeinander.

Am 17.08.2024 veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Holleben einen Tag der offenen Tür. Unsere Kinder

hatten Ihren ersten Auftritt vor Publikum und waren entsprechend nervös. Sie traten als Mannschaft eines Einsatzfahrzeuges auf, empfangen den Einsatzbefehl Ihres Gruppenführers und konnten an einer Hausatmosphäre den zielsicheren Umgang mit dem Strahlrohr demonstrieren. Die Jugendfeuerwehr löschte danach einen echten Brand. Beides war ein absoluter Motivationsschub für unseren Nachwuchs.

Weiter ging es am 30.08. mit einer Übernachtung im Gerätehaus unserer Feuerwehr. Am Nachmittag kamen wir zusammen, bauten unser Nachtlager auf, spielten, kochten, aßen und machten eine Nachtwanderung. Besuch bekamen wir vom Wehrleiter Marvin Oettler und unserem Ortsbürgermeister Andreas Kochalski.



Überraschung, 1:00 Uhr nachts wurden die Kinder von der Sirene geweckt und durften ihre Einsatzbereitschaft



unter Beweis stellen. Ohne Protest bewältigten unsere Mädels die Prüfung, während die Jungs in den Betten schnarchten und nicht zu wecken waren.

Als seien das nicht schon genug Highlights, nahmen wir am 07.09. noch am Lupp Holzcup, einem Leistungsvergleich für die Kinderfeuerwehren, in Schochwitz teil und belegten den 5. Platz von 13 Mannschaften. Was für ein toller Tag bei 30°C. Getauft in riesigen Wasserbehältern wurde nur die Jugend, welche mit uns unterwegs war... aber wer weiß, vielleicht erwischt es nächstes Jahr auch mal ein Kind.



Fotos: Kinderfeuerwehr Holleben

Wir sind sehr stolz auf unsere Kinder und freuen uns auf die nächsten Dienste. Bei der Jugendfeuerwehr bedanken wir uns für das unermüdliche Anfeuern und die Hilfsbereitschaft. So sieht Teamwork aus. Lieben Dank auch an Bianca für ihre Unterstützung.

Daneben noch ein Hinweis: **Wir suchen Nachwuchs. Kinder ab 6 Jahren sind herzlich willkommen, Teil unseres Teams zu werden.** Fragen hierzu beantwortet unsere Kinderfeuerwehrwartin Katrin Braunke (Tel.: 0151 42070805).

*Katrin Braunke  
Jürgen Braunke  
Sophia Sichtung*

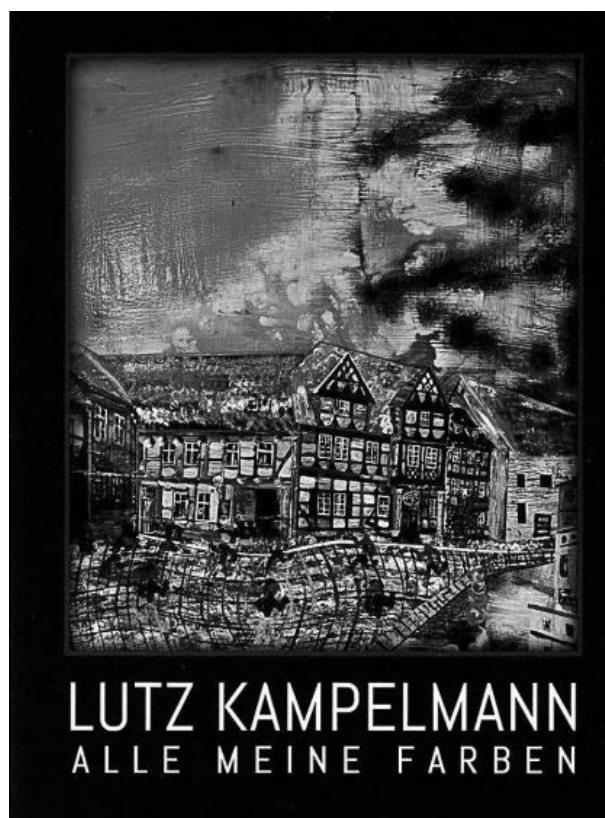


ORTSGEMEINSCHAFT TEUSCHENTHAL

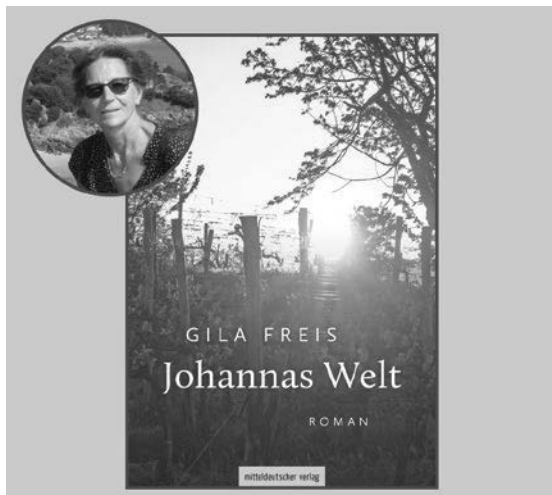
Bücherei Teutschenthal

Veranstaltungen & Termine

**16.10.2024 um 19:30 Uhr**  
**Ausstellungseröffnung: „Alle meine Farben“** - Malereien von Lutz Kampelmann



**30.10.2024 um 15:30 Uhr**  
**Literaturcafé mit der Autorin Gila Freis**  
Gila Freis wird ihre Romane „Trautmanns Töchter: Martha“ und „Johannas Welt“ präsentieren.  
*Kaffee und Kuchen gibt es ab 15:00 Uhr und um 15:30 Uhr beginnt die Lesung. Wir bitten um telefonische Anmeldung (034601/22251).*



**„25. Lange Nacht der Poesie“ am 02.11.2024 um 19:30 Uhr**

im Kultur- u. Gemeindezentrum Teutschenthal –  
**Kleinkunst vom Feinsten von & mit Manfred Hausin und seiner Compagnie Poesie.**

In diesem Jahr mit dabei:

- Imre Grimm – Kolumnist, Musiker & Sprachspieler
- Paul Bartsch und Band – intelligente Unterhaltung mit Ohrwurmqualität - poetisch und emotional
- Charlotte Pelgen – Ukulele, Swing & Chanson
- David Lübke – Ein junger, charismatischer Sänger, der mit deutschsprachigen Liedern und einer alten Gitarre unterwegs ist.
- Anne Klinge – Puppenspielerin mit ihrem berühmten Fußtheater

Kartenreservierungen in der Bücherei und unter 034601/22251



**08.11.2024 um 19:30 Uhr**

**Live-Multivisionsshow: „Ecuador & Galápagos - Faszination Südamerika“ von und mit Kai-Uwe Kuchler**  
Seit über 15 Jahren bereist der Fotograf, Buchautor und Reiserzähler Kai-Uwe Kuchler regelmäßig das kleine Land am Äquator, das bei Südamerikakennern als Kleinod des Kontinents gilt. In seiner Show berichtet er über Dschungeltouren im ecuadorianischen Teil des Amazonasgebietes, die kolonial geprägten Städte Quito und Cuenca sowie über das Leben der Weber von Otavalo und die Arbeit der Eisjäger am Chimborazo. Spannung und Dramatik garantiert sein Bericht über die Besteigung des aktiven Vulkans Sangay. Ein weiterer Höhepunkt sind Fotos der archaischen Tierwelt der Galápagosinseln.

Kartenverkauf & Vorbestellungen in der Bücherei (034601/22251).

EINE LIVE-MULTIVISION DER SPITZENKLASSE

# Ecuador Galápagos

Faszination Südamerika  
Kai-Uwe Kuchler

Am 08.11.2024 in der  
**Bücherei Teutschenthal!**

Der Berufsfotograf, Profi-Referent und Buchautor **Kai-Uwe Kuchler** zeigt seine besten Bilder von 15 Jahren Reisen nach Ecuador und auf die Galápagos-Inseln.  
Der Vortrag wird mit modernster digitaler Technik auf einer Großbild-Leinwand sowie mit spannenden, kompetentem und lustigen Live-Kommentar präsentiert.

www.art-adventure.de

Chamäleon

**13.11.2024 um 19:00 Uhr**

**Autorenlesung mit Kathrin R. Hotowetz: „Im Schatten der Hexen“**

„Es geschieht in den Tiefen des Harzes vor Jahrhunderten... und jetzt!“ - Das ist das Motto der Bestsellerreihe „Im Schatten der Hexen“ von Kathrin R. Hotowetz. Ungemein packend, mit dichter Atmosphäre, entführen diese fesselnden Thriller mit atemloser Spannung in eine Welt zwischen tiefer Harzer Vorzeit und düsterer Gegenwart: Entlang des Harzer Hexen-Stieges, den historischen, malerischen Städten der Region und in der mystischen Landschaft des Harzes, mit seinen oft noch unerforschten Frühkulturen. In der beeindruckenden Welt ihrer Romane spielen auch Runenrätsel, mystisches Kräuterwissen und magisches Brauchtum eine Rolle. Die Lesung findet wenige Tage nach Erscheinen ihres Mystery- & History-Thrillers „Das Geheimnis des Drachentempels“ statt.

Kartenverkauf & Vorbestellungen in der Bücherei (034601/22251).



## Kindertagesstätte „Freche Früchtchen“

### Sommerfest in der Kita „Freche Früchtchen“

Am 21. Juni war es mal wieder soweit. Das traditionelle Sommerfest der Frechen Früchtchen sollte bei schönem Wetter auf dem Außengelände der Kita stattfinden. Doch leider schien es wortwörtlich ins Wasser zu fallen. Dicke graue Wolken machten sich kurz vor Beginn des Festes breit und eine große Menge Regen prasselte nieder. Aber letztendlich meinte es Petrus doch gut mit uns. Dank der fleißigen Unterstützung vieler Eltern wurde es ein schöner, wenn auch ziemlich nasser Nachmittag.

Die Kinder eröffneten das Fest mit einem kleinen Programm, für das sie dann auch reichlich Applaus ernteten. Sie gaben sich dabei große Mühe, den Regen einfach weg zu tanzen. Im Anschluss daran ließen sich alle Gäste mit Kaffee und Kuchen verwöhnen.

Für die Kinder gab es Glitzertattoos und modellierte Luftballons. Außerdem probierten sie ihr Glück am Glücksrad der Sparkasse und erfreuten sich an verschiedenen Gewinnen. Auch auf zwei Hüpfburgen konnten sich die Kinder nach dem Regen verausgaben.

**Liebe Leser,**  
**am 4. Oktober 2024**  
**(Freitag) bleibt Ihre**  
**Bücherei**  
**geschlossen.**



**Ihr Bücherei-Team**



Fotos: Kita Freche Früchtchen

Ein weiterer Höhepunkt war der Besuch unserer Feuerwehr Teutschenthal Mitte, bei der die Kinder mit dem Wasserschlauch spritzen durften und das Feuerwehrauto auch mal von innen anschauen konnten.

### „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ in der Bücherei Teutschenthal

Sie planen demnächst Ihren **Renteneintritt** und haben noch Fragen rund um den **Rentantrag**? Sie brauchen Hilfe und Begleitung zu Ämtern und Behörden? Sie haben Fragen zu den Themen **Wohngeld**, Grundsicherung, Gesundheitsvorsorge oder **Patientenverfügung**?

Die Mitarbeiter des „Saale-Beratungs-Mobil 60+“ stehen Ihnen einmal im Monat für all diese Fragen zur Verfügung! Am 08.10.2024, 12.11.2024 und 10.12.2024 finden in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr in der Bücherei Teutschenthal Beratungen statt.

**Es wird um telefonische Voranmeldung gebeten: 0179/4177507 oder 03461/2885678.**



Als Abschluss zeigten die Tanzelfchen unter Leitung von Tina Zingler noch drei zauberhafte Tänze. Dies war ein gelungener Abschluss für diesen turbulenten Familienachmittag.

Ein großes Dankeschön an die fleißigen Vatis, die wie jedes Jahr die gesponserten Würstchen von Zappendorfer Wurstmacher grillten. Aber auch an alle fleißigen Mamas, die uns mit einem leckeren Kuchen oder ihren helfenden Händen unterstützt haben.

Dank unserer tüchtigen Helfer und Helferinnen sowie allen Sponsoren (Edeka, Zappendorfer, Sparkasse, Ortsbürgermeisterin Frau Helbig) ist es doch noch ein schöner Familiennachmittag für alle geworden.

### Wir sagen Danke

*Das Team der Kita Freche Früchtchen*

### Tschüss Kita. Schule wir kommen!

So schnell geht ein Jahr vorbei. Kaum waren wir Vorschulkinder, schon sind wir in der 1. Klasse. Mit einem lachenden und einem weinenden Auge haben wir unsere Vorschüler verabschiedet.

Am 26.06.2024 war es endlich soweit. Das vorletzte große Highlight für die ABC-Früchtchen stand vor der Tür: **Memleben, wir kommen!**

Bei strahlendem Sonnenschein fuhren wir gegen 09.00 Uhr los. In Memleben angekommen, konnten wir viele Tiere bestaunen und noch Einiges über diese lernen. Viel Spaß hatten wir auch bei den Attraktionen, wie der Robbeshow, dem Zirkus, Clown Hops mit seiner Freundin Hopsi, den verschiedenen Fahrgeschäften und der Schatzsuche. Doch einen Schatz haben wir leider nicht gefunden. Zum Mittag gab es Pommes und Chicken Nuggets. Ein leckeres Eis passte auch noch in den Bauch.

Pünktlich 16.30 Uhr stand der Bus von der Firma „Mein Daxi“ auf dem Parkplatz. Müde



aber glücklich fuhren wir zurück in die Kita. Es war ein schöner Tag.

Nun warteten wir auf das letzte Highlight des Vorschuljahres: **Unser Zuckertütenfest.**

Am 19.07.2024 war es endlich soweit. Die Zuckertüten waren gewachsen und die Party konnte losgehen.

Die Eltern hatten Kuchen gebacken, Getränke und Knabereien besorgt.

Nach einem kleinen Programm und einer Dankesrede der Eltern für die Erzieherinnen gab es die Zuckertüten. Bei Kaffee und Kuchen, dachten alle an das vergangene Jahr und die tollen gemeinsamen Momente zurück. Es gab viel zu erzählen.



Mehrmals fuhren wir mit dem Bus nach Halle in die Druckwerkstatt der AWO. Wir bedanken uns bei Herrn Schröder, der uns spannende und lustige Stunden bescherte.

Auch die Schule und den Hort besuchten wir. In der Schule erlebten wir eine Unterrichtsstunde und die Hofpause. War das aufregend. Im Hort wurden wir freundlich empfangen. Uns wurden die einzelnen Räume gezeigt, ebenso wie die Stabheuschrecken. Das war super. Dann haben wir mit den anderen Hortkindern gespielt und gebastelt. Einige kannten wir noch aus der Kita.



Ein besonderes Erlebnis war die Fahrt ins Planetarium nach Halle. Mit dem Bus und der Straßenbahn fuhren wir dorthin. War das aufregend! Dort sahen wir: „Der Regenbogenfisch und seine Freunde.“

Wie jedes Jahr durfte auch der Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr in Teutschenthal nicht fehlen. Dort

bekamen wir ein Malbuch und Herr Gnoth erzählte uns viel über die Aufgaben der Feuerwehr. Wir fuhren eine kleine Runde mit dem Feuerwehrauto, durften mit dem Schlauch Wasser spritzen und als Abschluss in den Korb von dem Leiterfahrzeug steigen und uns Teutschenthal aus luftiger Höhe ansehen. Ein Dankeschön an Herrn Gnoth und seinen Kollegen.



So wie jedes Jahr standen auch mehrere Besuche in der Bücherei auf unserem Ausflugsplan. Am 1. Mai 2024 war dann der Höhepunkt von BibFit, das Büchereifest. Dort bekamen wir eine Urkunde für die Teilnahme an BibFit und ein kleines Geschenk der Sparkasse. Wir danken dem Team der Bücherei für die schönen und lehrreichen Stunden.



Fotos: Kita Freche Früchchen

**Wir bedanken uns für die tollen Erlebnisse bei allen Organisatoren und fleißigen Helfern.**

*Alexander, Hanna, Elisa, Lia, Julian und Klara,  
das Team der Kita Freche Früchchen wünscht  
 euch viel Spaß in der Schule!*

**Teutsches  
Theater**  
Teutschenthal

Theaterverein  
Teutschenthal  
Maerkerstraße 30  
06179 Teutschenthal



**Veranstaltungsvorschau  
September und Oktober 2024**

**Samstag, 28.09.2024 um 20.00 Uhr**  
„Irish Folk“ - Gastspiel mit Volkhard Brock

**Sonntag, 20.10.2024 um 16.00 Uhr**  
„Der Alte Narr – Wilhelm Busch gestern und heute“  
ein fröhlicher Buschabend – Regie: Ralph-Peter Borchert

**Samstag, den 26.10.2024 um 20.00 Uhr**  
„Der Alte Narr – Wilhelm Busch gestern und heute“ ein  
fröhlicher Buschabend – Regie: Ralph-Peter Borchert

Neuigkeiten auch unter [www.dorftheater-teutschenthal.de](http://www.dorftheater-teutschenthal.de)  
Programmänderungen vorbehalten  
Vorbestellungen bitte unter 034601/21133

Liebe Theaterfreunde,

bitte nicht lange überlegen, denn wenn Sie diesen „Würde/Salza-Spiegel lesen, sollten Sie sich schnell noch für einen Theaterbesuch entscheiden. Schon jetzt am **Samstag, den 28.09.2024 um 20.00 Uhr** beginnen wir offiziell unsere Spielzeit nach der Sommerpause **mit einem irischen Abend**, zu dem wir **Volkhard Brock** nach langer Zeit wieder bei uns begrüßen können. Er hat ein Irish Folk Programm für Sie im Gepäck.

Alle Freunde von Picking-Gitarre, Mandoline, Dudelsack oder Tinwhistle sollten sich diese Vorstellung nicht entgehen lassen, denn sie werden auch all die schönen irischen Gassenhauser wie „Whiskey in The Jar“, „Farewell To Callingford“ oder „The Wild Rover“ hautnah erleben können.

Erleben Sie eine musikalische humorvolle Darbietung, verpackt mit vielen Informationen über das Leben und die Liebe der grünen Insulaner.



Wilhelm Busch Programm



„Der alte Narr“

Regie:  
Ralph-P. Borchert  
Am Keyboard:  
Wolfgang Pähz

Es spielen:  
Christel Wurbs  
Petra Schnerch  
Ralf Schmidt  
Wolfgang Pähz  
Ralph-P. Borchert

Auf vielseitigen Wunsch unseres Publikums will Sie unser Ensemblemitglied Ralph-Peter Borchert am **Sonntag, den 20.10.2024 um 16.00 Uhr** und am darauffolgenden **Samstag, den 26.10.2024 um 20.00 Uhr** mit einem von ihm zusammengestellten Wilhelm-Busch-Programm unter dem Titel „**Der Alte Narr**“ - **Wilhelm Busch gestern und heute**“ überraschen.

Merken Sie sich die Termine vor und lassen Sie sich von bekannten und neuen Texten in einer frech-fröhlich szenischen Lesung begeistern.

Unser Ensemble freut sich auf ihren Besuch.

Dr. Günter Scholz



**SV 1885 Teutschenthal**

**Abteilung Wurf- und Laufteam**

### **SV 1885 Teutschenthal WLT (Wurf- und Laufteam) glänzt beim Kindersportfest in Bitterfeld**

Beim Kindersportfest am 17. August 2024 im Fritz-Heinrich-Stadion in Bitterfeld haben die jungen Athleten des SV 1885 Teutschenthal Wurf und Laufteam einmal mehr ihr großes Talent unter Beweis gestellt. Bei strahlendem Sonnenschein und besten Wettkampfbedingungen konnten zahlreiche persönliche Bestleistungen erzielt und Podestplätze errungen werden.

**Stabhochsprung: Harki Lakomi erfolgreich mit 2,40 m**  
Harki Lakomi (M14) sicherte er sich mit 2,40 m souverän den ersten Platz und unterstrich seine herausragende Form.

### **Leni Lakomy dominiert Mittelstrecke und Sprungdisziplinen**

Leni Lakomy zeigte sich in mehreren Disziplinen äußerst vielseitig. Über 800 m lief sie mit 2:35,90 min ein überzeugendes Rennen und holte sich den Sieg. Im Hochsprung (1,25 m) sicherte sie sich Bronze. Im Weitsprung konnte sie mit 4,87 m eine neue persönliche Bestweite erreichen. Zusammen mit Charlotte bildete sie ein starkes Duo. Charlotte überzeugte mit 1,30 m im Hochsprung (Platz 2) und 4,66 m im Weitsprung (Platz 2).



Foto: Leni bei Ihrem Sprung zur neuen persönlichen Bestleistung (SV 1885 Teutschenthal)

### **Anna Löser: Vielseitigkeitstalent der W12**

Anna Löser (W12) zeigte sich als wahre Allrounderin. Sie gewann den 75-m-Sprint in 11,04 s und dominierte sowohl im Hochsprung (1,30 m) als auch im Weitsprung (4,57 m). Im Kugelstoßen sicherte sie sich mit 6,69 m den zweiten Platz. Luisa Ringmayer (W12) konnte ebenfalls überzeugen und holte sich in mehreren Disziplinen Podestplätze.

### **Weitere herausragende Leistungen**

Auch in den anderen Altersklassen konnten die teut-

schenthaler Athleten zahlreiche Erfolge feiern. Ole Steingasser (M11) erreichte im Hochsprung mit 1,20 m und im Weitsprung mit 4,02 Platz 2. Fritjof Riehme (M10) konnte im 50 m Lauf Platz 4 erlaufen. Im Hochsprung reichte für Fritjof 1,20 m und im Weitsprung 3,60 m um Platz 2 zu sichern. Im Hochsprung (W11) konnte Maja Baldegweg (1,26 m) Platz 1 und Hannah Tusche (1,20 m) Platz 2 erspringen. Im Weitsprung (W11) erreichte Johanna Dudacy mit 4,40 m Platz 1. Maja mit 4,00 m Platz 3 und Hannah Platz 4. Auch im Ballwurf erreichte Johanna mit 36,50 m Platz 1. In ihrer Paradedisziplin 800 m Lauf (W10) kam Nara-Estelle Nitzschke mit 2,56,70 min auf Platz 1 und Lara-Su Tröbs mit 3:28,90 auf Platz 3. Lara-Su konnte im Hochsprung mit 1,10 und im Ballwurf mit 33,50 m Platz 1 verteidigen. Im Weitsprung kam Nara mit 3,78 m auf Platz 2. Ein rundum gelungener Wettkampftag.

Die Trainer und Betreuer des SV 1885 Teutschenthal WLT zeigten sich begeistert von den Leistungen ihrer Schützlinge. „Die Kinder haben mit großem Einsatz und Freude gekämpft und zahlreiche persönliche Bestleistungen erzielt. Wir sind stolz auf jedes einzelne Teammitglied“, so Dieter Voigt.

### **Fazit**

Das Kindersportfest in Bitterfeld war ein voller Erfolg für den SV 1885 Teutschenthal WLT. Die jungen Athleten haben gezeigt, dass sie zu den besten in der Region gehören. Mit so viel Talent und Einsatzbereitschaft darf man gespannt sein, welche Erfolge die Zukunft für die Nachwuchssportler bereithält. Haben Sie Lust bekommen auf Ballwurf, zu Laufen, Weit oder Hoch zu springen und weitere sportliche Herausforderungen kennenzulernen? Dann melden Sie sich doch einfach zum Probetraining beim SV 1885 Teutschenthal/Wurf- und Laufteam an! Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie unter [www.wlt-teutschenthal.com](http://www.wlt-teutschenthal.com).

Alexander Opitz

### **WLT-Athleten glänzen beim 10. Stadtwerke-Cup PSV**

Beim 10. Stadtwerke-Cup PSV in Bernburg am 24. August 2024 zeigten die 16 Athleten und Athletinnen des Wurf- und Laufteams Teutschenthal (WLT) einmal mehr ihr Können. Mit zahlreichen Podestplätzen und persönlichen Bestleistungen war der Wettkampf ein voller Erfolg für den Verein.

#### Herausragende Leistungen:

**Julia Engelke** (WJU20): Gold im Weitsprung mit 4,96 m und Silber im 100 m Sprint (14,21 s).

**Felix Seluga** (MJU18): Doppelsieg im Kugelstoßen (13,56 m) und Diskuswurf (37,02 m).

**Jason Dünkel** (M15): Silber im Kugelstoßen (11,78 m) und Diskuswurf (38,05 m).

**Constantin Fox** (M14): Silber über 100 m (12,83 s) und 800 m (2:20,93).

**Harki Lakomy** (M14): Gold im 80 m Hürdenlauf (12,70 s) und Hochsprung (1,70 m - persönliche Bestleistung).

**Josefine Unger** (W14): Silber im Diskuswurf (21,15 m, persönliche Bestleistung) und Bronze im Kugelstoßen (8,81 m).

**Leni Lakomy** (W13): Gold über 75 m (10,33 s) und Bronze im 60 m Hürdenlauf (10,78 s).

**Charlotte Mayer** (W13): Bronze über 75 m (10,42 s) und Gold im 60 m Hürdenlauf (10,25 s).

**Anna Löser** (W12): Silber über 75 m (11,10 s) und Gold im Hochsprung (1,35 m) und Weitsprung (4,20 m).

#### Weitere Erfolge:

**Pepita Beinert** (W13) erzielte mit 10,66 s eine persönliche Bestleistung über 75 m.

**Luisa Ringmayer** (W12) erreichte im Weitsprung mit 4,01 m den dritten Platz.



Foto: SV 1885 Teutschenthal-WLT

#### Fazit:

Das Wurf- und Laufteam Teutschenthal hat beim 10. Stadtwerke-Cup PSV eindrucksvoll seine Leistungsfähigkeit unter Beweis gestellt. Die zahlreichen Podestplätze und persönlichen Bestleistungen zeigen, dass die intensive Trainingsarbeit Früchte trägt. Besonders hervorzuheben sind die starken Leistungen der jüngeren Athleten, die das Potenzial für weitere Erfolge in der Zukunft unterstreichen.

Haben Sie Lust bekommen auf Ballwurf, zu Laufen, Weit oder Hoch zu springen und weitere sportliche Herausforderungen kennenzulernen? Dann melden Sie sich doch einfach zum Probetraining beim SV 1885 Teutschenthal/Wurf- und Laufteam an! Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie unter [www.wlt-teutschenthal.com](http://www.wlt-teutschenthal.com).

Alexander Opitz

### **WLT erfolgreich beim 5. Mehrkampfsportfest des SV Zörbig**

Bei hochsommerlichen Temperaturen bestritten am 07.09.2024 19 Athleten des Wurf- und Laufteams Teutschenthal den 4-Kampf bzw. 3-Kampf für die Altersklassen 6 bis U20 sehr erfolgreich. Neben sehr guten Platzierungen wurde auch wieder eine Reihe persönlicher

Bestleistungen erzielt. Besonders hervorzuheben ist die von Constantin Fox gelaufene 800m-Zeit (2:16,00min).



Unsere jüngsten Starter Klara Streil (W6) und Arthur Baldeweg belegten den 1. Platz im Dreikampf. Im anschließenden 600m-Lauf kam Arthur mit deutlichem Vorsprung in 2:08,00min (Vereinsrekord) als Erster ins Ziel. Klara wurde über 600m Dritte.



Vierkampfsieger wurden Nara Estelle Nitzschke (W10), Johanna Dudacy (W11), Anna Löser (W12), Leni Lakomy (W13), Constantin Fox (M14) und Julia Engelke (WJU20). Unsere Mädchen der AK U12 (Johanna Dudacy, Maja Baldeweg, Nara Nitzschke, Hannah Tusche) und der AK U14 (Leni Lakomy, Pepita Beinert, Anna Löser, Luisa Ringmayer) belegten in der Mannschaftswertung jeweils Platz eins.



Fotos: SV 1885 Teutschenthal-WLT

Den zweiten Platz im 4-Kampf erreichten Lara Tröbs (W10), Maja Baldeweg (W11), Ole Steingasser (M11), Lu-isa Ringmayer (W12), Harki Lakomy (M14), Jason Dünkel (M15) und Felix Seluga (MJU18).



Platz drei erkämpften sich Hannah Tusche (W11) und Pepita Beinert (W13).

Fritjof Riehme und Louis Schüler wurden in der AK M10 Vierter und Fünfter.

Wir gratulieren allen Athleten zu den erbrachten großartigen Leistungen und den Mut, die 800m zu laufen oder die Kugel zu stoßen, was für einige Teilnehmer ungewohnt und eine echte Herausforderung war und die sehr gut gemeistert wurde.

Wer Lust hat sich in den leichtathletischen Disziplinen zu versuchen und den Sportlerinnen und Sportlern vom Wurf- und Laufteam Teutschenthal naheifern möchte, kann sich gerne zu einem Probetraining bei uns anmelden – entweder über [info@wlt-teutschenthal.com](mailto:info@wlt-teutschenthal.com) oder direkt an der Trainingsstätte (sh. [www.wlt-teutschenthal.com](http://www.wlt-teutschenthal.com)).

*L. Winterstein*

### **SV 1885 Teutschenthal WLT glänzt in Regis-Breitungen**

Das Wurf- und Laufteam des SV 1885 Teutschenthal hat beim Wettkampf in Regis-Breitungen am 14. September eindrucksvoll seine Stärke unter Beweis gestellt. Die jungen Athleten konnten in zahlreichen Disziplinen überzeugen und erzielten hervorragende Ergebnisse. Die Altersklassen 12 bis 15 konnten nur außer Wertung starten und erfuhren dadurch an diesem Wettkampftag keine Ehrung für ihre Platzierungen, was die Freude über die erzielten Leistungen jedoch nicht trübte.

Leon Bierende (Männer) belegte im Hammerwurf mit 47,99 m den ersten Platz. Auch Felix Seluga (MU18) konnte sich in den Disziplinen Hammer-, Diskuswurf und Kugelstoßen an die Spitze setzen. Jason Dünkel (M15) stellte im Diskuswurf (40,71 m) und Hammerwurf (49,59 m) neue persönliche Bestleistungen auf.



Foto: SV 1885 Teutschenthal-WLT

Constantin Fox (M14) sorgte für eine weitere Sensation: Er startete erstmals über die 300m-Strecke. Er lief sie in 40,42 s und verbesserte damit den bisherigen Vereinsrekord um fast 2 Sekunden. Im 100m-Sprint erreichte er eine neue persönliche Bestzeit. Mit seiner Zeit von 12,53 s verfehlte Constantin den bestehenden Vereinsrekord um gerade mal drei Hundertstelsekunden.

Bei den Mädchen überzeugte vor allem Josefine Unger (W14) mit neuen persönlichen Bestleistungen im Diskuswurf und Weitsprung. Auch Lotta Anger-Coith (W12) und Luisa Ringmayer konnten sich in ihren Disziplinen verbessern.

Bei der Landesmeisterschaft der Senioren waren Annett Sonderhoff und Alexander Opitz für den SV 1885 Teutschenthal WLT am Start. Annett Sonderhoff sicherte sich im Weitsprung den zweiten Platz und stellte ebenfalls eine neue persönliche Bestweite auf.

**Fazit:** Das Wurf- und Laufteam des SV 1885 Teutschenthal hat in Regis-Breitungen einmal mehr sein großes Potenzial unter Beweis gestellt. Die zahlreichen neuen persönlichen Bestleistungen und die hervorragenden Platzierungen zeigen, dass die intensive Trainingsarbeit Früchte trägt. Der Verein ist stolz auf seine jungen Talente und freut sich auf weitere Erfolge in der kommenden Saison.

Haben Sie Lust bekommen auf Schlagball, zu Laufen, Weit oder Hoch zu springen und weitere sportliche Herausforderungen kennenzulernen? Dann melden Sie sich doch einfach zum Probetraining beim SV 1885 Teutschenthal/Wurf- und Laufteam an! Weitere Informationen und Kontaktmöglichkeiten finden Sie unter [www.wlt-teutschenthal.com](http://www.wlt-teutschenthal.com).

*Alexander Opitz*



## EC Kinder- und Jugendarbeit

1. FAMILIEN  
TRÖDELMARKT  
AN DER THALER KIRCHE

# DANKE!

**AN ALLE THALER KIRCHE  
VERKÄUFER UND KÄUFER!**

**ES WAR EIN  
SCHÖNES ERLEBNIS MIT TOLLEN  
GESPRÄCHEN (UND GESCHÄFTEN)!**

**BIS NÄCHSTES JAHR!**

HIER SCANNEN FÜR  
RÜCKBLICKVIDEO



**ENTSCHEIDEN FÜR CHRISTUS  
TEUSCHENTHAL**

**FRIEDRICH-HENZE-STRASSE 85  
06179 TEUSCHENTHAL**



## Zauber der Travestie

**- Die schräg schrille andere Revue -**

mit Gästen aus namenhaften Cabarets Deutschlands  
ist erneut im Kultur- und Gemeindezentrum  
Teutschenthal

### Mann oh Mann... oder doch Frau... oder was?

In der Show „Zauber der Travestie – Das Original“ wird Ihnen der Kopf ordentlich verdreht. Die schräg-schrille, andere Revue mit namhaften Künstlern aus den bekanntesten Kabarets Deutschland lässt Sie eintauchen in diese Welt der Travestie und verzaubert die Sinne. Obendrauf ist die Show Garant für allerbeste Unterhaltung. Geboten werden Ihnen phantastische Show Acts, Life-Gesang der Extraklasse und reinsten Augenschmaus. Seien Sie dabei und erleben Sie eine Show, in der Sie mitmachen, tanzen und singen können. Ein High Light folgt dem anderen und ein Künstler jagt den anderen von der Bühne in unserer rasanten Show.



*Nichtkopiert und doch erreicht...  
einfach zurücklehnen und genießen...  
schrill, frech die etwas andere Revue.  
(Empfohlen ab 16 Jahre!)*

**Veranstaltungsort:** Kultur- und Gemeindezentrum  
Teutschenthal  
**Veranstaltungstag:** Samstag, 26.10.2024  
**Einlass:** 19.00 Uhr  
**Showbeginn:** 20.00 Uhr  
**Kartenpreis:** VVK: 31,00 €

#### Kartenvorverkauf ab sofort:

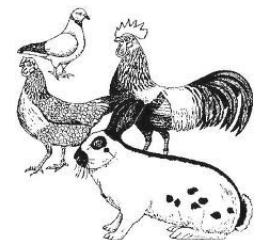
- Blumen Bamme Teutschenthal
- Gemeindebücherei Teutschenthal
- INFO: Kultur- und Gemeindezentrum  
Teutschenthal (0171/67 25 31 9)
- Kartenhotline (05132/88 70 10)

### KTZC Eisdorf e.V.

## Würde-Salza-Schau

### Einladung

zur Geflügelschau  
mit angeschlossener  
Kreisschau Kaninchen



am 9. und 10. November 2024

ins Kultur – und Gemeindezent-  
rum Teutschenthal, Schafberg 3 in Teutschenthal

#### Die Schau ist geöffnet:

**Samstag, den 09.11.24 von 9.00 Uhr bis 17.30 Uhr**  
**Sonntag, den 10.11.24 von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr**

Es werden ca. 500 Tiere (Enten, Hühner,  
Zwerghühner, Tauben und Kaninchen)  
ausgestellt.

*Während der Schau wird eine große Tombola mit wertvollen  
Preisen durchgeführt.*

Für das leibliche Wohl unserer Gäste wird gesorgt.

Wir hoffen auf großes Interesse vieler Bürger

*Der Vorstand KTZV Eisdorf e.V.*



ORTSGEMEINSCHAFT ZSCHERBEN

### Volkssolidaritätsortsgruppe Zscherben



#### Tag der Volkssolidarität im Regionalverband Halle-Saalekreis

Wie jedes Jahr in der ersten Septemberwoche, fand auch 2024 am 04. September der Tag der Volkssolidarität in unserem Regionalverband in Halle-Neustadt statt. Auch in diesem Jahr war unsere Ortsgruppe mit einer kleinen Abordnung vertreten. Bei hochsommerlichen Temperaturen fanden sich unsere Mitglieder gutgelaunt in unserem Regionalverband in der Hans-Sachs-Straße ein.



Dort hatten die fleißigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wieder alles bestens vorbereitet und freuten sich auf die Besucher.



Die ließen auch nicht lange auf sich warten und fanden sich trotz der großen Hitze dennoch zahlreich ein. Auch die Mitglieder der Ortsgruppe Morl waren wieder mit von der Partie und es gab ein freudiges Wiedersehen mit den Frauen. Natürlich gab es auch wieder viel zu erzählen und zu lachen, schließlich hatte man sich ja ein Jahr lang nicht gesehen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Regionalverbandes sorgten auch in diesem Jahr bestens dafür, dass Niemand Hungern und vor allem Dursten musste. Es gab

Gegrilltes, ein reichhaltiges Kuchenbuffet stand bereit und außer Kaffee noch viele andere Getränke. Viel Spaß gab es wieder am Glücksrad und die GWG bot an ihrem Stand die verschiedensten Dinge zum Mitnehmen an.

Für die musikalische Umrahmung sorgte in gewohnter Manier Sandra Hertz mit ihrem Mann und lud alle Anwesenden zum Mitsingen und Schunkeln ein.



Die Beiden gaben bei diesen hohen Temperaturen ihr Bestes und sorgten für eine Superstimmung. Dafür gebührt ihnen ein riesengroßes Dankeschön.

Es war auch in diesem Jahr ein schöner und erlebnisreicher Tag. Dafür bedanken wir uns recht herzlich bei dem gesamten Team unseres Regionalverbandes, die sich trotz dieser großen Hitze so viel Mühe gemacht haben und sich um alle Anwesenden ganz rührend gekümmert haben. Ihr ward wieder große Klasse.

*Hannelore Gubsch  
Kassierer der Volkssolidaritätsortsgruppe  
Zscherben*

#### Konzert in der Kirche Sankt Cyriakus in Zscherben



Die Kirchengemeinde Zscherben lud seine Einwohner und Gäste am 7. September 2024 wieder zu einem Konzert in ihre Kirche ein, auf welches Alle schon sehr gespannt waren. Denn zu Gast waren keine Unbekannten.

Träumerei  
a cappella Konzert MEHR als 4

Unter diesem Motto kamen in diesem Jahr die Männer von „MEHRals4“ in die Kirche in Zscherben. Seit mehreren Jahren sind sie nun schon regelmäßig zu Gast und erfreuen jedes Jahr aufs Neue mit ihrem Auftritt.



Fotos: H. Gubsch

Auch diesmal zeigten sie in vielfältiger Art und Weise wieder ihr Können und begeisterten ihr Publikum. Von ernstesten Liedern bis zu lustigen Stücken, all das präsentierten sie mit ihren wunderschönen Stimmen und alle Anwesenden waren fasziniert von ihrem Auftritt. Natürlich gab es dafür wieder einen Riesenapplaus und um eine Zugabe kamen die Männer auch in diesem Jahr nicht herum. Wir freuen uns schon auf ein weiteres Konzert. Im Anschluss lud die Kirchengemeinde zum nun auch schon zur guten Tradition gewordenen gemeinsamen Kaffeetrinken im Kirchengarten ein. Der Wettergott meinte es in diesem Jahr mehr als gut, aber hinter der Kirche fanden Alle ein schattiges Plätzchen, was zum Verweilen einlud. Die Frauen der Kirchengemeinde haben mit ihrem leckeren Kuchen und Kaffee für einen gemütlichen Abschluss des Tages gesorgt. Dafür gebührt ihnen große Anerkennung.

Es war für alle Anwesenden wieder ein unterhaltsamer und gut gelungener Nachmittag. Ein herzliches Dankeschön für ihren hervorragenden Auftritt geht an die Männer von „MEHRals4“.

Den Mitgliedern der Kirchengemeinde Zscherben gilt ein riesengroßes Kompliment für die gute Organisation dieser Veranstaltung und die wie immer sehr gute Bewirtung.

Ich denke, hiermit im Namen aller Anwesenden zu sprechen.

*Hannelore Gubsch*

---

## Gottesdienste der Katholischen Pfarrei St. Bruno von Querfurt

---

**Sa. 28. Sept.** (XXVI So. im Jahreskreis)  
Nebra, 18 Uhr, Wort-Gottes-Feier

**So. 29. Sept.** (XXVI So. im Jahreskreis)  
Röblingen, 10 Uhr, Wort-Gottes-Feier

**So. 6. Okt.** (XXVII So. im Jahreskreis)  
Querfurt, 10 Uhr, Eucharistiefeier

**Sa. 12. Okt.** (XXVIII So. im Jahreskreis)  
Nebra, 18 Uhr, Eucharistiefeier

**So. 13. Okt.** (XXVIII So. im Jahreskreis)  
Röblingen, 18 Uhr, Eucharistiefeier

### Adressen der Kirchen:

Nebra: Grabenmühlenweg 15  
Querfurt: Johannes-Schlaf-Str. 6  
Röblingen: Alberstedter Str. 2

### Kontakt Pfarrbüro:

Pfarrsekretärin Anja Gräbe  
Festnetz: 034774 71 77 90 | Mail: [querfurt.st-bruno@bistum-magdeburg.de](mailto:querfurt.st-bruno@bistum-magdeburg.de)  
Adresse: Alberstedter Str. 2, 06317 Seegebiet Mansfelder Land  
Internetseite: [www.bruno-von-querfurt.de](http://www.bruno-von-querfurt.de)



### Neuer Ausbildungskurs der TelefonSeelsorge Halle beginnt im Januar 2025 Möchten Sie Menschen am Telefon begleiten?

Dann könnten Sie schon bald zur großen Gemeinschaft von ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der TelefonSeelsorge Halle gehören.

Frauen und Männer aller Altersstufen sind aufmerksame Zuhörer\*innen und verständnisvolle Gesprächspartner\*innen am Telefon. Sie arbeiten anonym und sind zur Verschwiegenheit verpflichtet. Die TelefonSeelsorge Halle sucht Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich für andere Menschen öffnen und bereit sind, sich mit sich selbst auseinanderzusetzen.

Wenn Sie nach einer Möglichkeit suchen, sich sozial zu engagieren; wenn Sie gern mit anderen Menschen sprechen; wenn Sie ohne Vorurteile zuhören können und wenn Sie Lust haben, diese Fähigkeiten weiterzuentwickeln, dann ist eine Ausbildung zum ehrenamtlichen TelefonSeelsorger\*in genau das Richtige für Sie!

Die neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden in einem einjährigen Kurs kostenlos auf diese sinnvolle und persönlich bereichernde Aufgabe vorbereitet.

*Bewerber\*innen erhalten weitere Informationen zur Ausbildung und einen entsprechenden Anmeldebogen im Internet unter [www.telefonseelsorge-halle.de](http://www.telefonseelsorge-halle.de) bzw. telefonisch über die Geschäftsstelle der TelefonSeelsorge Halle, Tel.: 0345 / 2025970.*

## DOW Olefinverbund GmbH

### Dow fördert 15 gemeinnützige Projekte in Mitteldeutschland

- Unterstützung für 15 gemeinnützigen Organisationen aus dem lokalen Spendenprogramm „Wir für Hier“
- Seit 2010 wurden 273 Projektideen aus dem Saalekreis, dem Landkreis Leipzig und den Städten Halle und Leipzig unterstützt

Das Chemieunternehmen Dow setzt sich seit 15 Jahren mit dem Spendenprogramm „Wir für Hier“ für gemeinnütziges Engagement rund um seine mitteldeutschen Werke in Schkopau, Böhlen, Leuna und Teutschenthal ein. In diesem Jahr fördert das Programm 15 Organisationen aus dem Saalekreis, der Stadt Halle sowie dem Landkreis und der Stadt Leipzig. Die Projekte umfassen vielfältige Themenbereiche wie Sicherheit, Inklusion, Bildung und Nachhaltigkeit.

Aus über 70 eingereichten Projektanträgen hat eine Jury aus Dow-Mitarbeitenden und Vertretern der Werksleitungen die vielversprechendsten Initiativen ausgewählt. Besonders hervorgehoben wurden in diesem Jahr Projekte, die die Fachkräfteentwicklung, Umweltbildung und den Schutz von Wasserressourcen fördern. Auch Maßnahmen zur Stärkung der lokalen Sicherheit und Gefahrenabwehr sowie Inklusions- und Sozialprojekte erhalten Unterstützung.

Seit Beginn des Spendenprogramms im Jahr 2010 wurden bereits 273 Projekte aus der Region gefördert. Dow bekräftigt damit sein langfristiges Engagement für die lokale Gemeinschaft und die nachhaltige Entwicklung der mitteldeutschen Region.

#### Landkreis Saalekreis / Stadt Halle

Verein/Organisation	Projekt	Förder-summe in Euro	Stadt/Gemeinde
Hallescher Kanu-Club 54 e.V.	Wiederherstellung eines Naherholungsplatzes, durch von Hochwasser geschädigte Flächen und Bepflanzung von Jungbäumen	15.000	Halle
Förderverein Lochau e.V.	Biotop und Blühwiese	10.000	Schkopau OT Lochau
Kreis-Kinder- und Jugendring Mansfeld-Südharz e.V.	Aufbau eines Outdoor-Handwerksbereichs im Jugendzentrum Röblingen am See	9.000	Mansfelder Land
Förderverein des Herdergymnasiums Merseburg e.V.	Durchführung Hygieneprojekt: Menstruationsartikel für die Schule	6.500	Merseburg

Sportgemeinschaft Ermlitz e.V.	Installation Tiefbrunnen	6.000	Schkopau OT Ermlitz
Pro Kita e.V.	Das Element Wasser mit einem Wellenspieler in der KITA Blösien neu erleben – zum Erlernen eines verantwortungsvollen Umganges mit Wasser und der Natur.	5.000	Merseburg
Heimat- und Feuerwehrverein Krumpa e.V.	Bepflanzung von Bäumen und Sträuchern für eine CO2-neutrale Gesellschaft	3.500	Krumpa
Feuerwehrverein der Ortsfeuerwehr Teutschenthal – Florian Teutschenthal e.V.	Ausbildungsmaterialien für die Kinder- und Jugendfeuerwehr	2.500	Teutschenthal

Dow Olefinverbund GmbH

### DEKRA warnt vor Ablenkung auf dem Fahrrad

#### Blindflug auf zwei Rädern

Handynutzung erhöht Unfallrisiko - Längere Reaktions- und Bremszeiten

Ohne Handy geht kaum noch etwas. Nicht nur im Auto greifen immer mehr Menschen während der Fahrt zum Smartphone, auch beim Radfahren ist es fast immer parat: zum Telefonieren, zum Musikhören, zum Lesen oder Schreiben von Textnachrichten oder zum Navigieren. Der Leiter der DEKRA Niederlassung in Halle, Steffen Hampel, warnt: Wer sich im Sattel ablenken lässt, geht ein erhöhtes Unfallrisiko ein.

„Wir haben immer mehr Radfahrende, mehr Verkehr auf Straßen und Wegen und ein höheres Tempolevel durch Elektroantrieb – und leider auch steigende Unfallzahlen“, sagt der DEKRA Fachmann. „Für Radfahrende kommt es darauf an, während der Fahrt bei der Sache zu sein und sich nicht ablenken zu lassen.“

„Wir wissen, dass die Nutzung des Smartphones beim Radfahren mit vielen Risiken verbunden ist“, erklärt der DEKRA Niederlassungsleiter. „Insbesondere die visuelle Wahrnehmung des Verkehrs ist durch die Blickzuwendung zum Smartphone stark eingeschränkt. Auch akustische Signale werden schlechter wahrgenommen, die Reaktions- und Bremszeiten verlängern sich und es wird deutlich schwieriger, die eigene Fahrspur einzuhalten. Vor allem auf engen Radwegen kann es zu Konflikten und Unfällen mit entgegenkommenden Radelnden kommen.“

Die Nutzung von Smartphones im Verkehr nimmt in letzter Zeit weiter zu. Etwa 10 bis 17 Prozent der Radfahrenden, so ein Forschungsprojekt der Bundesanstalt für Straßenwesen aus dem Jahr 2022, nutzt das Mobiltelefon mindestens einmal während einer Fahrt, jüngere, männliche Radfahrer besonders oft.

Beim Autofahren führen solche Ablenkungen zu einem um 50 Prozent erhöhten Unfallrisiko, so eine Studie der Allianz. „Diese Ergebnisse lassen sich zwar nicht eins zu eins aufs Radfahren übertragen, doch es gibt Hinweise, dass das Unfallrisiko auch hier signifikant steigt“, sagt der DEKRA Experte. „Alles, was die Aufmerksamkeit vom Verkehrsgeschehen wegführt, treibt das Unfallrisiko in die Höhe“, betont er. „Wer bei 25 km/h nur zwei Sekunden lang aufs Handy schaut, ist in dieser Zeit schon 14 Meter im Blindflug unterwegs. Wenn zum Beispiel überraschend ein Fußgänger in den Fahrtweg tritt, bleibt keine Zeit mehr für eine Reaktion, ein Unfall ist vorprogrammiert.“

Auch die amtliche Statistik hat das Problem erkannt und erfasst bei Unfällen mit Verletzten seit 2021 nun auch die Kategorie Ablenkung. Aus dem Stand zählt diese Kategorie bei Unfällen zu den Top Ten in Sachen Fehlverhalten und zeigt von 2021 zu 2022 einen starken Aufwärtstrend.

Stark gehandicapt sind dabei Radelnde, die unerlaubterweise mit dem Handy in der Hand telefonieren. „Mit nur einer Hand am Lenker wird das Ausweichen oder eine Notbremsung viel schwieriger. Deshalb gehören immer beide Hände an den Lenker. Ausnahmen sollten nur das Anzeigen der Fahrrichtung beim Abbiegen oder Spurwechseln per Arm- oder Handzeichen sein“, meint der DEKRA Sachverständige.

Der Niederlassungsleiter warnt Radfahrende auch davor, sich während der Fahrt per Kopfhörer oder Headset auf beiden Ohren mit ihren Lieblingshits zu beschallen. „Das ist aus meiner Sicht sehr riskant“, so der Fachmann von DEKRA. „Leicht gehen dabei wichtige akustische Informationen verloren, die im Verkehrsgeschehen, insbesondere in der Stadt unverzichtbar sind, etwa das Geräusch eines heranfahrenden Autos.“ Auch hier gilt: volle Konzentration aufs Fahren. Laut Straßenverkehrsordnung darf das Gehör durch Kopfhörer oder Headset nicht beeinträchtigt werden.

Für die Nutzung elektronischer Geräte gelten beim Radfahren ähnliche Regeln wie im Auto. Auch beim Radfahren ist es untersagt, ein elektronisches Gerät in der Hand zu halten oder zu bedienen, sei es zum Musikhören, Telefonieren, Lesen, Texten oder Navigieren. Wer das Smartphone in die Hand nehmen will, muss anhalten. Bei Verstößen droht Radelnden ein Bußgeld.

Die Nutzung eines Handys ist beim Radfahren nur dann erlaubt, wenn man es nicht in die Hand nehmen muss, es zum Beispiel in einer Halterung befestigt ist und der Radfahrende für eine Bedienung den Blick „nur kurz“ vom Verkehrsgeschehen abwenden muss. Aber auch das Telefonieren mit Headset ist aus Sicht von DEKRA nicht risikolos. Der Niederlassungsleiter: „Ein Gespräch kann stark ablenken und die Aufmerksamkeit binden. In kritischen Situationen kann schon das zu viel sein.“

## Tipps für sicheres Radeln

- Konzentrieren Sie sich aufs Verkehrsgeschehen und verzichten Sie auf Nebentätigkeiten wie Telefonieren, Musikhören, Texten, oder Navigieren.
- Wer das Mobiltelefon in die Hand nehmen will, muss anhalten.
- Sicheres Fahren heißt: Beide Hände an den Lenker, sonst wird das Fahren, Ausweichen oder Bremsen viel schwieriger.
- Selbst mit fest installiertem Smartphone am Lenker darf die Blickzuwendung immer „nur kurz“ sein.
- Das Gehör darf durch Kopfhörer oder Headset nicht beeinträchtigt werden. Leicht werden wichtige Signale oder Geräusche übertönt.
- Auch Telefonieren mit Kopfhörer oder Headset kann stark vom Verkehrsgeschehen ablenken. Zum Telefonieren besser anhalten, ganz besonders für intensive oder längere Gespräche.
- Zum Radfahren den Kopf schützen und Helm aufsetzen.

## Kontakt:

DEKRA Niederlassung Halle  
Telefon: 0345 6914110  
E-Mail: steffen.hampel@dekra.com

---

## Anzeigenteil

---

**gaebler-productions**  
MEDIENPRODUKTION · TONSTUDIO

- **Aufnahmen**
- **Arrangements**
- **Mix/Mastering**
- **Filmvertonung**




Stefan Gäbler  
Neuvitzenburg 21 · 06179 Teutschenthal · Telefon: 034601 2 79 46  
E-Mail: info@gaebler-productions.de

Komposition. Musikproduktion. Sounddesign.



ACHTUNG . . . ACHTUNG

WOHNUNGEN FREI

Würde  
SeniorenWohnpark Teutschenthal  
barrierefreies Wohnen

*Aktuell haben wir eine*

**Wohnung**

*im Würde-Senioren Wohnpark*

**Teutschenthal, Karl-John-Str. 2, frei!**

---

Vermieter Manuela Lichtenfeld-Schlenstedt  
Telefon: **0176 - 225 23 981**

Die Erinnerungen an einen lieben Menschen bleiben für immer.

**Horst  
Zapora**

\* 19.01.1942  
† 08.08.2024

**D** für ein stilles Gedenken,  
für das tröstende Wort,  
**A** für einen Händedruck,  
wenn die Worte fehlen,  
**N**  
**K** für alle Blumen, Geldzuwendungen  
und das ehrende Geleit zur letzten  
**E** Ruhestätte

Besonderer Dank der Arztpraxis Dres. med. Putzschke, dem Bestattungsunternehmen Turinsky & Höschel sowie Blumen Bamme.

In stiller Trauer:

**Christel Zapora  
Anja Torma und Familie**

Teutschenthal, im August 2024

Wir haben Abschied genommen von

**Marga Mühlhause**

\* 28.06.1947 † 28.08.2024

Wir danken allen für die herzliche  
Anteilnahme.

In stiller Trauer:

**Melitta Richter mit Familie  
Hannelore Andrae mit Familie**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.



Herzlichen **Dank**

... für eine stumme Umarmung  
... für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben  
... für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft  
... für Blumen und Geldspenden  
... für die Begleitung beim Abschied von

**Walter Schlätzer**

In Liebe und Dankbarkeit:  
**Elvira Schlätzer**

Holleben, im September 2024

**Danksagung**

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme  
zum Tode unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,  
Oma und Uroma



**Ingrid Schulze**

\* 21.04.1937 † 11.08.2024

danken wir allen Freunden, Bekannten, Verwandten und Nachbarn,  
dem Pflegedienst Beinert, der Praxis Dr. Michel und Löffler, Familie  
Aschenbach/Müller, dem Redner Herrn Bär sowie dem Bestattungsinstitut  
Turinsky & Höschel.

Im Namen aller Angehörigen:

**Familie Rolle  
Familie Kittelmann  
mit Kindern, Enkeln und Urenkeln**

Langenbogen, im August 2024

Danksagung

**Michael Hoffmann**

Danke für die herzliche Anteilnahme, die vielen  
Aufmerksamkeiten, Hilfen und die vielen tröstenden  
Worte, die Mut machen und uns sehr bewegen.  
Auch zeigen sie uns welchen schmerzlichen Verlust nicht  
nur wir erlitten haben.

**Cornelia Hoffmann  
Susanne Hoffmann  
Matthias Hoffmann**  
im Namen aller Angehörigen



Teutschenthal, im August 2024

**Danksagung**

*Begrenzt ist das Leben – unendlich die Erinnerung.*



Für die zahlreichen Beweise der Anteilnahme durch  
Wort, Schrift sowie die Begleitung zum schweren  
Abschied von

**Gerda Müller**

\* 19.07.1936 † 24.08.2024

möchten wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht  
herzlich danken. Unser Dank gilt auch dem Bestattungshaus  
VOIGT und der Rednerin Frau Hübner.

In stiller Trauer

**Ihre Kinder mit Familien**

Langenbogen, im September 2024

**DANKSAGUNG**

*Schwer ist es, diesen Schmerz zu ertragen,  
denn ohne dich ist alles anders.*

**Gerald Steinmetzer**

\* 11.10.1946 † 03.08.2024



Wir danken allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden  
fühlten und Ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle  
Weise zum Ausdruck brachten. Besonderer Dank gilt der  
Arztpraxis Dörner in Zscherben.

In stiller Trauer:

**Deine Ehefrau Roswitha  
im Namen aller Angehörigen**

Zscherben, im September 2024

**Schrott - Recycling  
SRQ Querfurt GmbH**  
ESN zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

**UNSERE LEISTUNGEN**

Ankauf von **Schrott, Buntmetallen, Altpapier** (8 Ct/kg)  
**Abfallentsorgung** (Asbest, Bauschutt, Grünschnitt, Müll, etc.)  
**Containerdienst** (5m<sup>3</sup> bis 40m<sup>3</sup>) - Lieferung von **Baustoffen**  
**Abriss - Demontagen - Transporte**

Döcklitz Tor 53 // 06268 Querfurt // (034771) 22 40 1  
Internet: www.srq-gmbh.de // E-Mail: info@srq-gmbh.de

Mo-Mi 7:00-16:00 Do 7:00-17:00 Fr 7:00-15:00 Mittag 12:00-12:30

# Ambulanter Pflegedienst Mariane Wolf & Tagespflege

Am Grund 09      Tel.: **034636 70 54 88**  
06179 Teutschenthal      Fax: 034636 70 62 80  
E-Mail: info@apmw.de



## John Sanitär- und Heizungsbau GmbH

- Beratung - Verkauf - Montage - Wartung - Kundendienst -

**Meisterbetrieb für**

- moderne Heiztechnik
- Sanitärinstallation
- Schornsteinsanierung
- Gas-Anlagen
- Solaranlagen
- Regenwasseranlagen

Bennstedter Str. 23/25      Tel.: 034601/2 04 34  
06179 Teutschenthal      Fax.: 034601/2 64 31  
John-GmbH@web.de      Funk: 0170/9 21 13 57

--- regelmäßige Wartung spart Heizkosten ---

## Metallgestaltung RENÉ WACH

- Handwerksmeister im Metallbau -

PLANUNG • BERATUNG • HANDEL • MONTAGE • SERVICE

- Tore und Zäune
- Fenster und Türen
- Treppen, Geländer, Brüstungen
- Dachklempnerei
- Balkone, Carports, Überdachungen
- Reparaturarbeiten

Am Landrain 3 • 06198 Salzatal OT Höhnstedt  
Telefon/Fax 034601/3 10 04 • Mobil 0171/1 70 23 01  
e-mail: Metallgestaltung-Wach@web.de

## Diakonie Stadtmission Halle

Eingliederungshilfe gGmbH

# Kaminholzverkauf

## Buche, Eiche, Birke

offenfertig in verschiedenen Abpackungen aus der Werkstätte

### Teutschenthal

Am Gewerbegebiet II, Nr. 8  
(Nähe SELGROS-Markt) · Anlieferung möglich!  
**Telefon: 034601/27534**



Lieskauer Str. 28  
(Bauhof)  
06198 Salzatal /  
OT Bennstedt

**unsere Leistungen:**

- Fachbetrieb für Heizungsinstallationen
  - Brennwerttechnik
  - Öl- und Gasanlagen
- Komplettbäder (einschl. Fußboden- u. Deckengestaltung, Fliesenlegerarbeiten, Sanitärinstallationen)

Tel.: (034601) 2 30 75      Mobil: 0172 / 3 60 70 52  
Fax: (034601) 3 08 25      prinz-gmbh@web.de



## Rechtsanwalt Dr. jur. Günter Scholz

seit 1990

„Es genügt nicht, Recht zu haben,  
man muss es auch bekommen.“

### Familien- und Strafrecht, Verkehrsrecht, Grundstücks-, Vertrags- u. Erbrecht,

Termine nach Vereinbarung  
Tel.: **03 46 01 / 2 26 97**  
E-Mail: DrGuenterScholz@AOL.com

**KANZLEI:** Fliederweg 13,  
06179 Teutschenthal, OT Langenbogen  
Bei Bedarf auch Hausbesuche möglich.

**HOCH UND RUNTER DURCH DIE KRAFT DER SONNE**

JALOUSIERBARE LAMELLEN

**NEU**  
BAFA-Förderung  
**15%**  
für den sommerlichen Wärmeschutz

**SOLAR ROLLLÄDEN  
VON BUBENDORFF**

**BUBENDORFF**  
10 JAHRE  
SORGLOS PAKET

FIRMA BÜTTNER  
Tel.: 0345 - 5511668  
rollladen-buettner@freenet.de  
www.rollladen-buettner.de

**ROLLLÄDEN • ROLLTORE • MARKISEN  
UMBAU ALLER ROLLLÄDEN AUF MOTOR ODER SOLAR**



Rechtssprechstunde für Bürger und Unternehmer beim Motorsportclub Teutschenthal e. V.!

Wir bieten über den Motorsportclub Teutschenthal e. V. als kostenfreie Serviceleistung eine regelmäßige monatliche Rechtssprechstunde an!

Wann? Jeden 1. Mittwoch eines Monats, von 15.00 - 16.00 Uhr

Wo? Motocross-Strecke, Talkessel Teutschenthal, Geschäftsstelle im Vereinsgebäude

## der bestatter Halle

im Trauerfall rufen Sie uns an  
24 Stunden erreichbar  
...der letzte Weg in guten Händen



Tel. 0345 / 470 41 737

Steinweg 3

Tel. 0345 / 13 18 71 89

Merseburger Straße 174  
06110 Halle Saale

E-Mail: [bestatter-halle@web.de](mailto:bestatter-halle@web.de)

[www.der-bestatter-halle.de](http://www.der-bestatter-halle.de)

## 25 Jahre Peter Dücke Fanclub von Dieter Uhlmann 1999 - 2024



**UHLMANN**

Autohaus & Autoverwertung in Bennstedt  
Lieskauer Strasse 1a  
06198 Salztal OT Bennstedt



Gaststätte  
Bowling  
Catering

Tel: 034601/55194  
[wirtshaus-zur-weinstrasse-langenbogen.de](http://wirtshaus-zur-weinstrasse-langenbogen.de)

## Rheingas

Energie. Intelligent und fair.

Vertriebsstelle in  
**LANGENBOGEN**  
Köchstedter Weg 3a,

**Jörg Schäfer**  
Tel. 034601/ 2 55 19

oder **2 24 57**

**BHW** DSL Bank **DBV-winterthur**  
Partner der AXA **Hanseatic Bank**

**AXA**

**SILVIA LINDAU-RUMPF**  
Generalvertretung der AXA Versicherung AG

## BEAMTENANWÄRTER

POLIZEI / ZOLL / JUSTIZ / FEUERWEHR

- DBV - BESTE BETREUUNG

Pappelweg 38 Merseburger Landstr. 33  
06179 Teutschenthal/OT Asendorf 06246 Bad Lauchstädt  
Telefon: 03 46 36/6 93 39 Telefon: 03 46 35/3 24 66  
Telefax: 03 46 36/6 93 39 Telefax: 03 46 35/3 24 68  
E-Mail: [silvia.lindau-rumpf@axa.de](mailto:silvia.lindau-rumpf@axa.de) • [www.axa.de/silvia-Lindau-rumpf](http://www.axa.de/silvia-Lindau-rumpf)

[www.blumen-bamme.de](http://www.blumen-bamme.de)

**BLUMEN-BAMME**  
(034601) 2 25 92 • [info@blumen-bamme.de](mailto:info@blumen-bamme.de)

Sommer - Sonne - Sonnenblumen  
aus eigenem Anbau!

**P** Freifeldstraße 2 · Teutschenthal (über Str. des Friedens/Maerkerstr.)  
Öffnungszeiten: Mi-Fr: 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa: 8.00 - 13.00 Uhr

**Tischlerei Weißenborn**  
Seit über 75 Jahren

Türen - Tore - Fenster - Rollläden - Markisen - Sonnenschutzanlagen  
Insektenschutzrahmen und Rollos  
Innenausbau - Möbel - Fußboden  
Holzbearbeitungen und Verglasungen  
Reparaturen - Fahrzeugaufbauten

Umbau von Rollläden auf ELEKTRO-ANTRIEB!  
Auch über Handy App steuerbar.  
[www.tischlerei-uwe-weissenborn.de](http://www.tischlerei-uwe-weissenborn.de)

06179 Teutschenthal • Friedrich-Engels-Str. 21  
Tel.: (03 46 01) 2 24 19 • Fax: (03 46 01) 2 59 98  
E-Mail: [tischlerei\\_uwe\\_weissenborn@t-online.de](mailto:tischlerei_uwe_weissenborn@t-online.de)

**TREPPEN FÜRS LEBEN**  
TREPPENBAU  
**SEIFERT**  
Herstellung von Massivholztrepfen  
Innungsfachbetrieb

Birkenallee 5d  
06198 SALZATAL OT HÖHNSTEDT  
Tel. 034601 / 22 920  
Fax 034601 / 27 512  
[www.seifert-treppen.de](http://www.seifert-treppen.de)

**RÖDER-BAU**  
für alles rund um's Haus  
**LANGENBOGEN**  
034601/2 18 10  
Handy: 0170 / 7 73 92 86  
Garten-Landschaftsbau  
Weg- und Terrassenbau  
Grünschnitt • Holzschutzarbeiten  
Baumfällarbeiten  
Abbruch






**Reisebüro**  
**Sunny Days**

06179 Teutschenthal  
Friedrich-Henze-Str. 1

☎ **(034601) 2 07 13**  
e-mail:  
urlaub@sunnydays.reisen

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
sonst nach Absprache

**www.onlineweg.de/sunny-days**




**Praxis für Zahngesundheit**  
*Ihr Lächeln ist uns wichtig!*

**Arite Lehmann-Wiegleb**  
Zahnärztin


06198 Salzatal/Bennstedt  
Eislebener Straße 4  
Telefon: 034601 - 2 74 57  
www.zahnarztpraxis-lehmann-wiegleb.de  
zahnarztpraxis-bennstedt@web.de

**Sprechzeiten:**  
Montag 08.00 - 11.00 14.00 - 19.00  
Dienstag 08.00 - 13.00  
Mittwoch 13.00 - 20.00  
Donnerstag 08.00 - 13.00  
Freitag 08.00 - 13.00



*Shr. Juwelier*  
im Stadthaus

**Ihre Traumringe von  
Fischer Trauringe**  
– nur bei uns.



**FISCHER**  
TRAURINGE  
SINCE 1919

Im Stadthaus | Schmeerstraße 1  
Tel: 0345 - 2028620  
06108 Halle a. d. Saale

**Ambulanter Pflegedienst**

**Ohne Worte  
Korte**

**Inhaber:  
Herr Korte Marko**

**Wir erledigen  
Behördenwege  
für alle Kranken-/  
Pflegekassen.**  
(Arztkontakte,  
Rezeptbeschaffung etc.)

**Kostenlose  
Beratungen**  
(incl. Blutdruck-,  
Blutzuckermessungen)

**Albert-Heise-Straße 1  
06179 Teutschenthal**  
☎ **034601 / 52 37 70**  
✉ **034601 / 52 37 71**



**Physiotherapie**  
**Beatrice Koch**  
An der Lehmwand 1, 06198 Salzatal OT Salzmünde

**Behandlungsmöglichkeiten:** **auch Hausbesuche (nach Verordnung)**

- manuelle Therapie
- Krankengymnastik - PNF
- Massagen
- Bobath
- Extensionsbehandlung
- Ultraschall/Elektrotherapie
- Moorpackungen
- manuelle Lymphdrainage

**außerhalb der ärztlichen Verordnung bieten wir an:**  
Zentrifugalmassage • Triggerpunkte • Fußreflexzonentherapie  
Kinesio-Taping • Dorntherapie • Rückenschule  
Autogenes Training • Nordic Walking  
• Progressive Muskelrelaxation nach Jacobson

**Tel.: 034609/2 14 84**  
**Öffnungszeiten:** Mo - Do 7.00 - 18.30, Fr 7.00 - 14.30 Uhr + n. Vb.

**Mein neues  
Bad vom  
Profi**

**komplett aus einer Hand**  
**Tel.: 03475/61 22 56**



**parthier**  
komplette bäder service

**www.bad-parthier.de**



**BIG DEAL** 6 Jahre Garantie<sup>1)</sup>  
3 Inspektionen<sup>2)</sup>  
**GESCHENKT!**

**HERBST-SALE AKTIONSWOCHEN - TOP RATEN /  
OHNE ANZAHLUNG!**

**OPEL ASTRA 5-TÜRER**

1.2 Benziner, **81 kW** (110 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich ab 3)  
Einmalige Leasing-  
sonderzahlung 0,- €

**179,- €**

**OPEL CORSA**

1.2 Benziner, **55 kW** (75 PS), Kurzzulassung 10 km  
**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG**  
monatlich ab 3)  
Einmalige Leasing-  
sonderzahlung 0,- €

**159,- €**

1) Händlereigentumsgarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungsanspruch für Lohn u. Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.haendler-eigentumsgarantie.eu](http://www.haendler-eigentumsgarantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zuzüglich 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stelantis Bank S.A., Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. **Alle Angebote nur gültig bis 30.09.2024.** Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Astra 5-Türer komb. 5,7 l/km. CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 127 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D. Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 120 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse D.**



Unternehmenssitz Angersdorf  
Lauchstädter Straße 9b  
06179 Angersdorf  
Tel. (0345) 1316790

Filiale Merseburg  
Brandisstraße 1  
06217 Merseburg  
Tel. (03461) 73720

[amz-halle.de](http://amz-halle.de)



- Orthopädische Maßschuhe
- Einlagen / Schuhzurichtung
- Kompressions-/Lymphversorgung
- Bandagen, Orthesen
- Schuhreparatur

Krumpaer Hauptstraße 22  
06242 Braunsbedra

Telefon: 034632 90 29 26

**Mo und Di**

09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

**Mi Ruhetag**

**Do**

09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr

**Fr**

09:00 – 12:00 Uhr

[www.sanitaetshaus-woelbing.de](http://www.sanitaetshaus-woelbing.de)

**Pflege zu Hause**  
**Seniorenwohnen**

**Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld**

**HERA**

**Körperbezogene Pflege**

**Pflegerische Betreuung**

**Durchführung  
ärztlicher Verordnungen**

**Verhinderungspflege**

**Hilfen bei der  
Haushaltsführung**

**Pflegeberatung**

**Häusliche Krankenpflege**  
**Manuela Lichtenfeld GmbH**

Eislebener Straße 16  
06198 Salza OT Bennstedt

☎ 034601 22039



🌐 [info@haeusliche-krankenpflege-salza.de](mailto:info@haeusliche-krankenpflege-salza.de)  
🏠 [www.haeusliche-krankenpflege-salza.de](http://www.haeusliche-krankenpflege-salza.de)

## BAUFIRMA JAEGER

- Ihr Altbauspezialist seit 1982 -

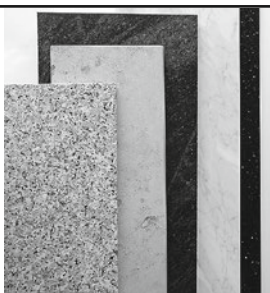


- Putz- und Maurerarbeiten
- Trockenbau
- Fliesenlegerarbeiten
- Betonarbeiten
- Sandstrahlarbeiten
- Estricharbeiten
- Abriss und Entkernung
- Altbausanierung
- Bruchsteinmauern und Ausfugen
- Pflaster- und Verlegearbeiten
- Erd- und Tiefbau

### Werkzeug- und Maschinenverleih

06198 Salzatal / OT Köllme · Bennstedter Straße 14  
Telefon: (03 46 09) 2 01 20, Funk: 01 72 / 3 44 13 35

**schneller und preiswerter Zuschnitt von Fensterbänken u. Treppenstufen**



- Teutschenthal 034601 - 2 24 74
- Querfurt 034771 - 73 91 68
- Mücheln 034632 - 2 33 44



[www.strecker-natursteine.de](http://www.strecker-natursteine.de)



täglich Qualität & Frische aus dem schönen KÖLLMER SALZATAL

### GRILLZEIT IM SALZATAL

**Dazu empfehlen wir:**

- herzhafte Bärlauchtaler, feurige Chilitaler
- Original Köllmer Frischbrater
- Täglich kesselfrisch: Brater (m. u. o. Darm), Kräuterbrater
- Steaks, Holzfällersteaks und Kammscheiben in verschiedenen Geschmacksrichtungen.  
z.B. Oriental, Kräuter, Knoblauch,
- Geflügelsteaks
- hauseigener Grillkäse



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch:**  
034601 / 52 02 20 Ihre Fleischerfamilie *Mauf/Gottschalk*  
aus dem schönen Salzatal

Öffnungszeiten:  
in Bennstedt: Mo 8 - 12, Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr  
in Angersdorf: Di - Fr 8 - 18, Sa 8 - 12 Uhr

**f** Sie finden uns auf Facebook unter Fleischerei Mauf

Verkaufsmobil:  
Mittwoch 10-13 Uhr in Langenbogen 13.<sup>30</sup>-15.<sup>30</sup> Uhr in Köllme  
Donnerstag 10-12 Uhr in Beesenstedt 13-15.<sup>30</sup> Uhr in Lieskau

## Friseursalon Jana Neef - Meisterbetrieb -

Eislebener Str. 3 · 06198 Salzatal OT Bennstedt  
Telefon: (034601) 2 46 81 · [www.friseursalon-jana-neef.de](http://www.friseursalon-jana-neef.de)



Termine nach  
Vereinbarung



## Malermeister Thomas Neef



**Ausführung von Maler- und Fußbodenlegearbeiten sowie Fassadengestaltung**

Telefon: 034601 / 31 54 74 · Handy: 01577 / 5 37 40 14  
Mail: Malermeister-Neef@t-online.de  
Eislebener Straße 3a · 06198 Salzatal OT Bennstedt

## HEINEMANN ELEKTROINSTALLATION



- Planung und Errichtung von Elektroanlagen
- Kundendienst
- E-Check

Elektroinstallation Heinemann Tel.: 03 46 36 - 6 04 92  
An der Kirche 2 Fax: 03 46 36 - 6 06 03  
06179 Teutschenthal / Mobil: 01 72 - 3 43 81 39  
OT Dornstedt [www.heinemann-dornstedt.de](http://www.heinemann-dornstedt.de)  
je.heinemann@t-online.de



**Krüger - Bau**  
Bauen für die Zukunft

**Bauleistungen aller Art**

Neubau – Sanierung – Kleinaufträge

Asendorfer Str. 07  
06179 Teutschenthal OT Dornstedt  
Tel. 034636 / 13 98 52  
Fax: 034636 / 13 98 54

Inh. Thomas Krüger  
Tel. 01 72/7 87 97 92

Die  
**MALERMEISTER**  
**Jaeschke & Lange** GbR

- ✗ Kreative Wandgestaltung
- ✗ Wärmedämmung
- ✗ Bodenbelagsarbeiten
- ✗ Fassadengestaltung

*Qualität aus Meisterhand*

D. Lange  
(0345) 9 59 64 46  
0176 / 62 21 02 84

D. Jaeschke  
(034601) 31 777  
0176 / 62 21 02 83

[www.diemalermeister.net](http://www.diemalermeister.net)

**Verkaufen Sie nicht unter Wert!  
Kommen Sie zum Marktführer.**

**Frank Praßler**  
Dipl.-Betriebswirt für  
Immobilienwirtschaft (FH)  
Ihr Immobilienmakler für das  
Stadtgebiet Halle-West,  
Teutschenthal und Salzatal.

Telefon: 0152 536 449 84  
[frank.prassler@saaesparkasse.de](mailto:frank.prassler@saaesparkasse.de)  
[saaesparkasse.de/immoprofis](http://saaesparkasse.de/immoprofis)



in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

**S** Saalesparkasse

**Wir sind Ihr  
Ansprechpartner für die  
Region.**

**Ergo Geschäftsstelle**  
**Christian Kaminsky**

**ERGO**

**Büro**  
Schochwitz Straße 7d  
06198 Salzatal  
Tel. 034601/390707

Mo-Mi 9 bis 16 Uhr  
Do 9-18 Uhr  
Fr 9-13 Uhr  
**Sowie nach Vereinbarung**

**BRUKOMA**  
**Ihr Fachbetrieb für Dachdecker- und  
Dachstuhlarbeiten**

- \* **Dacharbeiten**
- \* **Dachentwässerung**
- \* **Trockenbau- und Dachstuhlarbeiten**
- \* **Bauwerksabdichtungen bzw. Trockenlegung**
- \* **Solaranlagen**

**Dachdeckermeister Sven Marten**

Firmensitz: Äußere Lettiner Str. 2, 06198 Salzatal / Schiepzig  
Telefon (0345) 6 80 14 94, Fax: (0345) 6 80 15 14

**MICHEEL**  
DAS KÜCHENSTUDIO

Küchen kauft  
man bei  
Micheel



Hansering 15  
Halle Saale

Terminvereinbarung unter:  
**0345 13 17 5 26**

**Praxis für Podologie &  
Kosmetik Lichtenfeld**

**HERA**

- Medizinische Fußpflege
- Kosmetik
- Maniküre
- Hausbesuche








Hera Residenzen Service GmbH  
Praxis für Podologie & Kosmetik  
Manuela Lichtenfeld  
Eislebener Straße 16  
06198 Salzatal OT Bennstedt

Tel.: 034601 / 55094

**Rufen Sie uns an!**